



**IZVEDBENI NASTAVNI PROGRAMI
DIPLOMSKOG SVEUČILIŠNOG STUDIJA
NJEMAČKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI –
DVOPREDMETNOG STUDIJA
ZA AKADEMSKU 2024./2025. GODINU**

Mostar, u lipnju 2024.

Studijski program	Njemački jezik i književnost - dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	/		
Godina studija	1.	Semestar	2.		
Naziv predmeta	SUVREMENI NJEMAČKI JEZIK 7	Kod predmeta	FFNJM101D		
ECTS	6	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		0	30	0	0
Nastavnici	dr. sc. Nikolina Pandža, izv. prof.	0	30	0	0
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - osposobiti studente za primjenu produktivnih i receptivnih jezičnih vještina na razini B2-C1 (ZEROJ) - omogućiti studentima upoznavanje različitih stilova prevođenja, te ih osposobiti za prevođenje morfološko-sintaktičkih struktura i sadržaja na razini B2-C1 (ZEROJ) - proširiti znanje studenata o simultanom i konsekutivnom usmenom prevođenju 				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Primjenjuje produktivne i receptivne jezične vještine na razini B2-C1 (ZEROJ).	IU-FFNJM101D-1	IU-FFNJM-1		
	Primjenjuje različite stilove te integrira gramatičke strukture i sadržaje u prijevod tekstova na razini B2-C1 (ZEROJ).	IU-FFNJM101D-2	IU-FFNJM-5		
	Opisuje i uspoređuje obilježja simultanog i konsekutivnog prevođenja te primjenjuje konsekutivno usmeno prevođenje na primjeru teksta.	IU-FFNJM101D-3	IU-FFNJM-5		
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan / turnus	Tema			
	1.-5.	<p>Jačanje produktivnih i receptivnih jezičnih vještina; rad na vokabularu; razumijevanje i interpretacija teksta; kritički osvrt na tekst (dijalog, <i>speed-dating</i>; igra uloga, pričavanje tematske cjeline itd.).</p> <p>Čitanje teksta; dijalog; osvrt na morfološko-sintaktičku strukturu teksta; uporaba leksikografskih izvora i tumačenje pojmova; pismeni prijevod teksta s hrvatskog na njemački; vježba konsekutiv.</p>			
	5.-10.	<p>Jačanje produktivnih i receptivnih jezičnih vještina; rad na vokabularu; razumijevanje i interpretacija teksta; kritički</p>			

		osvrt na tekst (dijalog, <i>speed-dating</i> ; igra uloga, prepričavanje tematske cjeline itd.). Čitanje teksta; dijalog; osvrt na morfološko-sintaktičku strukturu teksta; uporaba leksikografskih izvora i tumačenje pojmova; pismeni prijevod teksta s hrvatskog na njemački; vježba konsekutivnog usmenog prijevoda s njemačkog na hrvatski jezik.					
	10.-15.	Jačanje produktivnih i receptivnih jezičnih vještina; rad na vokabularu; razumijevanje i interpretacija teksta; kritički osvrt na tekst (dijalog, <i>speed-dating</i> ; igra uloga, prepričavanje tematske cjeline itd.). Čitanje teksta; dijalog; osvrt na morfološko-sintaktičku strukturu teksta; uporaba leksikografskih izvora i tumačenje pojmova; pismeni prijevod teksta s hrvatskog na njemački; vježba konsekutivnog usmenog prijevoda s njemačkog na hrvatski jezik.					
Jezik	Njemački						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu e-učenja						
Metode poučavanja	- predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija) - participativne i interaktivne metode (pitanja-odgovori, dijalog, prevođenje) - aktivno iskustvene metode (konsekutivno usmeno prevođenje)						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
kolo kvij	seminarski rad	esej/ref erat	praktični/ projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata	Kod ishoda učenja		Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni		
Pohađanje nastave i aktivnosti u nastavi	/		30	1	(max.) 10%		
Projektni zadatak	IU-FFNJM101D -1 IU-FFNJM101D-2		45	1,5	(max.) 10%		
Završni pismeni ispit	IU-FFNJM101D -1 IU-FFNJM101D -2		60	2	(max.) 50%		
Završni usmeni ispit	IU-FFNJM101D -1 IU-FFNJM101D -2 IU-FFNJM101D-3		45	1,5	(max.) 30%		
Ukupno			180	6	100%		
Način izračuna konačne ocjene							
Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi ocjenjuje se na sljedeći način: manje od 80% dolazaka = 0% ocjene manje od 85% dolazaka bez aktivnosti = 5.5% ocjene manje od 90% dolazaka uz aktivnost sam na poticaj nastavnika = 7% ocjene manje od 95% dolazaka uz samoinicijativnu aktivnost = 8.5% ocjene od 95% do 100% dolazaka uz samoinicijativna aktivnost s kvalitetnom raspravom = 10% ocjene							
Projektni zadatak se ocjenjuje na sljedeći način: 0% ocjene = Projektni zadatak nije urađen.							

5.5% ocjene = Projektni zadatak djelomično zadovoljava formalne kriterije.
 7% ocjene = Projektni zadatak u potpunosti zadovoljava formalne kriterije, ali su uočeni veći nedostaci na sadržajnom planu.
 8.5% ocjene = Projektni zadatak u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije, ali su uočene gramatičke i pravopisne pogreške.
 10% ocjene = Projektni zadatak u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije te je gramatički i pravopisno točan.

Završni pismeni ispit se ocjenjuje na sljedeći način:

manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene
 od 55% do 66% točnih odgovora = 27.5% ocjene
 od 67% do 78% točnih odgovora = 35% ocjene
 od 79% do 90% točnih odgovora = 42.5% ocjene
 od 91% do 100% točnih odgovora = 50% ocjene

Završni usmeni ispit se ocjenjuje na sljedeći način:

manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene
 od 55% do 66% točnih odgovora = 16.5% ocjene
 od 67% do 78% točnih odgovora = 21% ocjene
 od 79% do 90% točnih odgovora = 25.5% ocjene
 od 91% do 100% točnih odgovora = 30% ocjene

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena definira na sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)
 55 – 66% dovoljan (2)
 67 – 78% dobar (3)
 79 – 90% vrlo dobar (4)
 91 – 100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
 (ako ih ima):

/

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	autentični tekstovi na njemačkom i hrvatskom jeziku iz tiskovina i s interneta (Index, Večernji list, die Deutsche Welle, Falter, der Standard, die Tagesschau itd.)		x	x		x					x
	Aspekte neu B, Koithan, U., Mayr-Sieber, M., 2022.		x			x					x

Dopunsk a	Deutsch- kroatisches Universalwörterb uch, Hansen- Kokoruš. R., 2005.		x	x		x					x
	Deutsches Universalwörterb uch Duden, 2015.		x			x					x
	Langenscheidt. Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache, Götz, D. [et al.], 2008.		x			x					x
Dodatne informacije o predmetu	/										

Studijski program	Njemački jezik i književnost – dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	1.	Semestar	1.		
Naziv predmeta	METODIKA NASTAVE NJEMAČKOG JEZIKA 1	Kod predmeta	FFNJM105D		
ECTS	5	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		30	0	15	0
Nastavnici	dr. sc. Magdalena Ramljak, doc.	30	0	0	0
	Alena Škrobo, asist.	0	0	15	0
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - osposobiti studente da mogu razlikovati i objasniti temeljno germanističko didaktičko-metodičko nazivlje - proširiti znanja studenata o metodama koje se koriste u nastavi njemačkog kao stranog jezika, poseban naglasak je na kompetencijama koje se tiču učenika, te na komunikacijskoj kompetenciji 				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Definira, pravilno tumači i interpretira temeljne metodičke i glotodidaktičke pojmove.	IU- FFNJM105D -1	IU-FFNJM-2		
	Opisuje i interpretira različite teorije, pristupe i metode poučavanja stranoga (njemačkoga) jezika.	IU- FFNJM105D -2	IU-FFNJM-2		
	Definira ključne pojmove na kojima se temelji suvremena nastava stranih jezika.	IU- FFNJM105D -3	IU-FFNJM-6		
	Objašnjava ulogu Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike, Europskog portfolija za jezike i Europskog portfolija za obrazovanje nastavnika.	IU- FFNJM105D -4	IU-FFNJM-6		
	Objašnjava ulogu i metode savladavanja jezičnih sredstava: izgovor i ortografija, vokabular, gramatika.	IU- FFNJM105D -5	SUMZAM-IU-4		
	Istražuje i prezentira određenu temu.	IU- FFNJM105D -6	IU-FFNJM-3		
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan / turnus	Tema			
	1.-4.	Određivanje pojma glotodidaktika, didaktika i metodika nastave stranih jezika. Utjecaj drugih relevantnih disciplina na nastavu stranih jezika; Povijesni pregled			

		učenja stranih jezika, pregled metoda i njihova usporedba; Alternativne metode učenja.					
	5.-7.	Zajednički europski referentni okvir za jezike i Europski jezični portfolio; Europski portfolio za obrazovanje nastavnika.					
	8.-9.	Procesi učenja stranog jezika, njemački kao strani jezik; Autonomno učenje i strategije učenja stranoga jezika; Motivacija u nastavi stranih jezika; Inteligencija.					
	10.-11.	Opće kompetencije i kompetencije koje se tiču učenika;					
	12.-15.	Jezična sredstva u nastavi stranog jezika (izgovor, pravopis, gramatika i vokabular).					
Jezik	Njemački / hrvatski						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje						
Metode poučavanja	Izlaganje, razgovorno tumačenje, grupni rad, individualni rad, diskusija, analiza, istraživanje, usmene i pisane domaće zadaće. Korištenje računala i interneta u navedenim postupcima.						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
kolo kvij	seminarski rad	esej/ref erat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata	Kod ishoda učenja			Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni	
Sudjelovanje i angažiranost u nastavi	/			45	1.5	(max.) 20%	
Seminarski rad i izlaganje ili prezentacija teme	IU- FFNJM105D -6			45	1.5	(max.) 30%	
Završni pismeni i/ili usmeni ispit	IU- FFNJM105D -1 IU- FFNJM105D -2 IU- FFNJM105D -3 IU- FFNJM105D -4 IU- FFNJM105D -5			60	2	(max.) 50%	
Ukupno				150	5	100%	
Način izračuna konačne ocjene							
Sudjelovanje i angažiranost u nastavi ocjenjuju se na sljedeći način: manje od 80% dolazaka i neizvršavanje obaveza = 0% ocjene manje od 85% dolazaka i slaba angažiranost = 11% ocjene manje od 90% dolazaka i djelomično angažiran rad = 14% ocjene manje od 95% dolazaka i gotovo uvijek angažiran rad = 17% ocjene od 95% do 100% dolazaka i redovito vrlo angažiran rad = 20% ocjene							
Seminarski rad ocjenjuje se na sljedeći način: 0% ocjene = Rad nije napisan. 8.25% ocjene = Rad ne zadovoljava formalni kriterij, uočeni su veći nedostaci u dijelu sadržaja (opseg, relevantnost i prikladnost sadržaja). 10.5% ocjene = zadovoljava formalno i sadržajno, ali su uočene veće jezične pogreške (vokabular, gramatika, pravopis). 12.75% ocjene = Rad zadovoljava formalno i sadržajno, ali su uočene manje jezične pogreške.							

15% ocjene = Rad u potpunosti zadovoljava formalni, sadržajni i jezični kriterij.

+

Izlaganje seminarskog rada ocjenjuje se na sljedeći način:

0% = Seminarski rad nije usmeno prezentiran.

8.25% ocjene = Prezentacija i/ili usmeno izlaganje imaju puno formalnih i jezičnih pogrešaka.

10.5% ocjene = Prezentacija i/ili usmeno izlaganje imaju dosta formalnih i jezičnih pogrešaka.

12.75% ocjene = Prezentacija i/ili usmeno izlaganje imaju malo formalnih i jezičnih pogrešaka.

15% ocjene = Prezentacija i/ili usmeno izlaganje imaju vrlo malo formalnih i jezičnih pogrešaka.

Prezentacija određene teme se ocjenjuje na sljedeći način:

0% ocjene = Prezentacija nije održana.

16.5% ocjene = Prezentacija je održana, izlaganje je većim dijelom pročitano. Prezentacija ima dosta formalnih i jezičnih pogrešaka.

21% ocjene = Prezentacija je održana, izlaganje je većim dijelom pročitano. Prezentacija ima dosta formalnih i jezičnih pogrešaka. Prezentacija je proširena dodatnim primjerima i zadacima.

25.5% ocjene = Prezentacija je održana, izlaganje je samo djelomično pročitano, izlagač djelomično vlada materijom. Prezentacija ima ponešto formalnih i jezičnih pogrešaka. Prezentacija je proširena dodatnim primjerima i zadacima.

30% ocjene = Prezentacija je održana, izlaganje je samostalno, izlagač samostalno vlada materijom. Prezentacija nema formalnih i jezičnih pogrešaka. Prezentacija je proširena dodatnim primjerima i zadacima.

Završni pismeni ili usmeni ispit ocjenjuje se na sljedeći način:

manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene

od 55% do 66% točnih odgovora = 27.5% ocjene

od 67% do 78% točnih odgovora = 35% ocjene

od 79% do 90% točnih odgovora = 42.5% ocjene

od 91% do 100% točnih odgovora = 50% ocjene

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)

55 – 66% dovoljan (2)

67 – 78% dobar (3)

79 – 90% vrlo dobar (4)

91 – 100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
(ako ih ima):

/

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	Grundlagen der Didaktik und Methodik des Unterrichts Deutsch als Fremdsprache, Blažević, N., 2007.		x			x		x			
	Europaisches Portfolio für Sprachlehrende in		x			x					x

	Ausbildung, Newby, D. (et. al.), 2007.									
	Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: Lernen, lehren, beurteilen, 2001.		x			x		x		
	Fremdsprachenerwerb, Fremdsprachendidaktik, Roche, J. 2013. (odabrana poglavlja)		x			x		x		
Dopunska	Handbuch Fremdsprachenunterricht, Bausch, K.-R., Christ, H., Krumm, H.-J., 2007.		x			x		x		
	Fernstudieneinheiten „Deutsch als Fremdsprache und Germanistik“, Goethe Institut (alle vorhandenen themenbezogenen Hefte)		x			x		x		
Dodatne informacije o predmetu		/								

Studijski program	Zajednički predmet za nastavničke studije				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	1.	Semestar	1.		
Naziv predmeta	PSIHOLOGIJA ODGOJA I OBRAZOVANJA	Kod predmeta	FFZAM101		
ECTS	4	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		30	0	30	0
Nastavnici	dr. sc. Ivona Čarapina-Zovko, doc.	30	0	0	0
	Lucijana Bošnjak, asist.	0	0	30	0
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - proširiti znanja studenata o psihološkim aspektima procesa odgoja i obrazovanja. - osposobiti studente za uspješniji proces učenja i poučavanja 				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Objašnjava proces pamćenja i s njim povezane pojave.	IU-FFZAM101-1	SUMZAM-IU-1 SUMZAM-IU-2 SUMZAM-IU-3		
	Uspoređuje osnovne teorije učenja i njihovu primjenu u nastavi.	IU-FFZAM101-2			
	Objašnjava povezanost kognitivnih sposobnosti i učenja.	IU-FFZAM101-3			
	Objašnjava osnovne termine iz područja opće i specifične motivacije za učenje.	IU-FFZAM101-4			
	Analizira prednosti i nedostatke metoda poučavanja.	IU-FFZAM101-5			
	Objašnjava načine mjerenja i karakteristike procjenjivanja znanja.	IU-FFZAM105-6			
Definira osnovne teškoće u učenju i izvore nastavničkog stresa.	IU-FFZAM106-7				
Preuvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan/turnus	Tema			
	1.	Uvod u psihologiju odgoja i obrazovanja.			
	2.	Osnove kognitivnog i moralnog razvoja.			
	3.	Pamćenje.			
	4.	Teorije učenja. Klasično uvjetovanje			
	5.	Operantno uvjetovanje			
	6.	Socijalne teorije učenja i kognitivistički pristup učenju.			
	7.	Osobni činitelji djelotvornog učenja: kognitivne sposobnosti.			
	8.	Kolokvij 1			
	9.	Osobni činitelji djelotvornog učenja: motivacija.			
10.	Osobni činitelji djelotvornog učenja: osobine ličnosti				

	11.	Upravljanje razredom i disciplina					
	12.	Planiranje poučavanja, mjerenje znanja					
	13.	(Pr)ocjenjivanje znanja					
	14.	Naslov: Edukacijski izazovi: Učenici s posebnim potrebama; nastavnički stres.					
	15.	Kolokvij 2					
Jezik	Hrvatski						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje.						
Metode poučavanja	<ul style="list-style-type: none"> - predavačke metode (predavanje, izlaganje) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava, debata, pregovaranje, posredovanje) 						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
kolokvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni		
Pohađati nastavu i sudjelovati u nastavnome procesu		/	60	2	0%		
Prezentirati seminarski rad		/	10	0,3	(max.) (20%)		
Pisati kolokvije ili pismeni ispit		IU-FFZAM101-1, 2,3,4,5, 6, 7	50	1,7	(max.) (80%)		
Ukupno			120	4	100%		
Način izračuna konačne ocjene							
<p>Izlaganje seminarskoga rada se ocjenjuje na sljedeći način: 0% ocjene = Rad nije usmeno prezentiran. 11% ocjene = Rad je pročitao. 14% ocjene = Rad je djelomično pročitao i nepripremljen. 17% ocjene = Rad nije pročitao, ali su uočeni veći nedostaci razumijevanju i interpretaciji. 20% ocjene = Izlaganje ukazuje na razumijevanje i uključuje interpretacije sadržaja.</p> <p>Svaki kolokvij ocjenjuje se na sljedeći način: manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene od 55% do 66 % točnih odgovora = 22% ocjene od 67% do 78% točnih odgovora = 28% ocjene od 79% do 90% točnih odgovora = 34% ocjene od 91% do 100% točnih odgovora = 40% ocjene</p> <p>Završni pismeni ispit ocjenjuje se na sljedeći način: manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene od 55% do 66 % točnih odgovora = 44% ocjene od 67% do 78% točnih odgovora = 56% ocjene od 79% do 90% točnih odgovora = 68% ocjene</p>							

od 91% do 100% točnih odgovora = 80% ocjene

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

- 0 – 54% nedovoljan (1)
- 55 – 66% dovoljan (2)
- 67 – 78% dobar (3)
- 79 – 90% vrlo dobar (4)
- 91 – 100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
(ako ih ima):

Izvanredni studenti umjesto obveze pohađanja nastave imaju obvezu uraditi dodatne samostalne zadatke, u dogovoru s predmetnim nastavnikom. Ostale su obveze iste kao za redovite studente. Dodatni samostalni zadatci nemaju udjela u ocjeni. Način izračuna konačne ocjene isti je kao u prethodnoj rubrici (za redovite studente).

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	Edukacijska psihologija, Grgin, T., 1197. (str. 1.-78.; 99.-209.; 235.-252.)		x	x				x			
	Psihologija obrazovanja, IEP, Miljković, D., Rijavec, M., Vizek-Vidović, V. i Vlahović Štetić, V., 2003. (str.1.-377.; 405.-460.)		x	x				x			
Dopunska	Školsko ocjenjivanje, Grgin, T., 2001.		x	x				x			
	Edukacijska psihologija, Woolfolk, A., 2016.		x	x				x			
Dodatne informacije o predmetu		Temu seminarskog rada student bira obvezno u dogovoru sa suradnicom na kolegiju. Potrebno je konzultirati se sa suradnicom na kolegiju i vezano uz obveznu literaturu kao i ostala pitanja vezana uz oblikovanje prezentacije.									

Studijski program	Zajednički predmet za nastavničke studije				
Ciklus	1.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	1.	Semestar	1.		
Naziv predmeta	TEMELJNA ZNANJA O ODGOJU I OBRAZOVANJU	Kod predmeta	FFZAM105		
ECTS	4	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		30	0	30	0
Nastavnici	dr. sc. Tina Vekić, doc.	30	0	30	0
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - prezentirati studentima temeljna znanja iz područja odgoja i obrazovanja, - objasniti studentima najrelevantniju znanstvenu i stručnu terminologiju iz područja odgoja i obrazovanja djece, učenika i odraslih, - prikazati studentima suvremene promjene u području odgoja i obrazovanja u zemlji i u svijetu, ciljeve, načine realizacije i vrjednovanja odgoja i obrazovanja, - poticati razumijevanje i kritičko promišljanje temeljnih odgojno-obrazovnih pitanja i problema. 				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Objašnjava temeljnu znanstvenu i stručnu terminologiju iz područja odgoja i obrazovanja,	IU-FFZAM105 - 1	SUMZAM-IU-1 SUMZAM-IU-2		
	Objašnjava ciljeve odgoja i obrazovanja, načine njihove realizacije i vrjednovanja,	IU-FFZAM105 - 2			
	Argumentira pitanja i probleme suvremenog odgoja i obrazovanja kod nas i u svijetu.	IU-FFZAM105 - 3			
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan / turnus	Tema			
	1.	Uvod u kolegij. Upoznavanje sa očekivanim ishodima i aktivnostima na kolegiju. Znanost - znanstvene spoznaje – sustavi znanja.			
	2.	Pojmovi: odgoj, obrazovanje, edukacija, znanje, socijalizacija, akulturacija, poučavanje, učenje, dijete, učenik, polaznik, štíćenik i dr.			
	3.	Humanistički, društveni, ekonomski ciljevi odgoja i obrazovanja.			
	4.	Cjeloživotno učenje.			
	5.	Sustavi odgoja i obrazovanja; odgoj i obrazovanje determiniraju društvo i kultura.			
	6.	Odgojno-obrazovna načela.			
	7.	Opće i stručno obrazovanje/stjecanje temeljnih i stručnih kompetencija; odgojno-obrazovni ishodi.			

	8.	Nacionalni kurikulumi – nastavni planovi i programi – školski kurikulumi.					
	9.	Formalno obrazovanje - neformalno obrazovanje; vertikalno obrazovanje - horizontalno obrazovanje; javne/državne, privatne, alternativne i vjerske škole.					
	10.	Nacionalni kvalifikacijski okvir/Europski kvalifikacijski okvir.					
	11.	Suvremene pismenosti – informatička, funkcionalna i dr					
	12.	Odgoj i obrazovanje o poduzetništvu, za poduzetništvo i kroz poduzetništvo.					
	13.	Poduzetničko učenje.					
	14.	Društvena uloga odgajatelja, učitelja i nastavnika; poziv, profesija, struka, profil, zanimanje, amaterizam, profesionalizam.					
	15.	Kompetencije odgajatelja, učitelja, nastavnika, profesora, instruktora; stručno usavršavanje. Evaluacija rada na kolegiju.					
Jezik	Hrvatski						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje.						
Metode poučavanja	- predavačke metode (predavanje, izlaganje) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava)						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze				Vrsta ispita			
kolokvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni praktični	
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni		
Pohađanje nastave i aktivnosti u nastavi		/	60	2	(max.) 10%		
Esej/referat		IU-FFZAM105 -3	30	1	(max.) 40%		
Završni ispit		IU-FFZAM105 -1 IU-FFZAM105 -2	30	1	(max.) 50%		
Ukupno			120	4	100%		
Način izračuna konačne ocjene							
U konačnu ocjenu ulazi pohađanje nastave i aktivno sudjelovanje na nastavi te pisanje i izlaganje eseja/referata.							
Esej/referat je obveza svih studenata, koji se treba predati u pisanom obliku do kraja semestra te se usmeno obraniti u unaprijed dogovorenom terminu.							
Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi ocjenjuje se na sljedeći način:							
Neredoviti dolasci (manje od 80%) = 0% ocjene							
Redoviti dolasci bez aktivnosti = 5.5% ocjene							
Aktivnost samo na poticaj nastavnika = 7% ocjene							
Samoinicijativna aktivnost = 8.5% ocjene							
Samoinicijativna aktivnost s kvalitetnom raspravom = 10% ocjene							
Referat se ocjenjuje na sljedeći način:							

0% ocjene = Rad nije napisan.
 11% ocjene = Rad djelomično zadovoljava formalne kriterije.
 14% ocjene = Rad u potpunosti zadovoljava formalne kriterije, ali su uočeni veći nedostaci na sadržajnom planu.
 17% ocjene = Rad u potpunosti zadovoljava formalno i sadržajno, ali su uočene gramatičke i pravopisne pogreške.
 20% ocjene = Rad u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije te je gramatički i pravopisno točan.

+

Izlaganje referata ocjenjuje se ovako:
 0% ocjene = Rad nije usmeno prezentiran.
 11% ocjene = Rad je pročitao.
 14% ocjene = Rad je djelomično pročitao i nepripremljen.
 17% ocjene = Izlaganje je dobro pripremljeno, ali su uočeni neki nedostaci u izlaganju.
 20% ocjene = Usmeno izlaganje je izvrsno pripremljeno.

Završni ispit ocjenjuje se na sljedeći način:
 manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene
 od 55% do 66% točnih odgovora = 22% ocjene
 od 67% do 78% točnih odgovora = 28% ocjene
 od 79% do 90% točnih odgovora = 34% ocjene
 od 91% do 100% točnih odgovora = 40% ocjene

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:
 0 – 54% nedovoljan (1)
 55 – 66% dovoljan (2)
 67 – 78% dobar (3)
 79 – 90% vrlo dobar (4)
 91 – 100% odličan (5).

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
 (ako ih ima):

Izvanredni studenti trebaju poslušati predstavljanje radnih zadataka, u komunikaciji sa predmetnim nastavnikom. Ostale obveze su iste kao za redovite studente.

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdavanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	Što je obrazovanje, Hentig, H., 2008.		x	x				x			
	Cjeloživotno učenje i promjene u školovanju, Odgojne znanosti, god. 2 (2008.), br. 16, Pastuović N., 2008., str. 253-267.		x	x					x		
Dopunska	Nacionalni okvirni kurikulum za predškolski odgoj i obrazovanje te opće obvezno i srednjoškolsko obrazovanje, Fuchs, R.,		x	x				x			

	Vican, D., Milanović Litre, I. (ur.), 2011. URL: http://public.mzos.hr/lgs.axd?t=16&id=17385													
	Pedagogija - temeljna znanja, Gudjons, H., 1993.		x	x				x						
	Kakav odgoj želimo, Hentig, H., 2007.		x	x				x						
Dodatne informacije o predmetu	Potrebno je konzultirati se s nastavnicima oko literature i ostalih pitanja vezanih uz oblikovanje referata. Važno je slijediti naputke o izradi referata.													

Studijski program	Njemački jezik i književnost – dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	/		
Godina studija	1.	Semestar	2.		
Naziv predmeta	SUVREMENI NJEMAČKI JEZIK 8	Kod predmeta	FFNJM206D		
ECTS	4	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		0	30	0	0
Nastavnici	dr. sc. Nikolina Pandža, izv. prof.	0	30	0	0
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - osposobiti studente za primjenu produktivnih i receptivnih jezičnih vještina na razini C1 (ZEROJ) - proširiti znanje studenata o prevođenju morfološko-sintaktički i tematski (odabrane teme) zahtjevnijih stručnih i književnih tekstova - omogućiti studentima vježbanje konsekutivnog prevođenja 				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Primijenjuje produktivne i receptivne jezične vještine na razini C1 (ZEROJ).	IU-FFNJM206D-1	IU-FFNJM-1		
	Integrira gramatički te sadržajno zahtjevnije strukture u prijevod stručnih i književnih tekstova.	IU-FFNJM206D-2	IU-FFNJM-5		
	Primijenjuje konsekutivno usmeno prevođenje.	IU-FFNJM206D-3	IU-FFNJM-5		
Preduvjeti za upis predmeta	Odslušana nastava iz predmeta Suvremeni njemački jezik 7				
Sadržaj predmeta	Tjedan / turnus	Tema			
	1.-5.	<p>Jačanje produktivnih i receptivnih jezičnih vještina; rad na vokabularu; razumijevanje i interpretacija teksta; kritički osvrt na tekst (dijalog, <i>speed-dating</i>; igra uloga, prepričavanje tematske cjeline itd.)</p> <p>Čitanje teksta; dijalog; osvrt na morfološko-sintaktičku strukturu teksta (idiomi, sintagme); uporaba leksikografskih izvora i tumačenje pojmova; pismeni prijevod teksta s hrvatskog na njemački; vježba konsekutivnog usmenog prijevoda s njemačkog na hrvatski jezik.</p>			
	5.-10.	<p>Jačanje produktivnih i receptivnih jezičnih vještina; rad na vokabularu; razumijevanje i interpretacija teksta; kritički osvrt na tekst (dijalog, <i>speed-dating</i>; igra uloga, prepričavanje tematske cjeline itd.)</p> <p>Čitanje teksta; dijalog; osvrt na morfološko-sintaktičku strukturu teksta (idiomi, sintagme); uporaba leksikografskih izvora i tumačenje pojmova; pismeni prijevod teksta s hrvatskog na njemački; vježba konsekutivnog usmenog prijevoda s njemačkog na hrvatski jezik.</p>			

	10.-15.	Jačanje produktivnih i receptivnih jezičnih vještina; rad na vokabularu; razumijevanje i interpretacija teksta; kritički osvrt na tekst (dijalog, <i>speed-dating</i> ; igra uloga, prepričavanje tematske cjeline itd.) Čitanje teksta; dijalog; osvrt na morfološko-sintaktičku strukturu teksta (idiomi, sintagme); uporaba leksikografskih izvora i tumačenje pojmova; pismeni prijevod teksta s hrvatskog na njemački; vježba konsektivnog usmenog prijevoda s njemačkog na hrvatski jezik.					
Jezik	Njemački						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu e-učenja						
Metode poučavanja	- predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija) - participativne i interaktivne metode (pitanja-odgovori, dijalog, prevođenje) - aktivno iskustvene metode (konsektivno usmeno prevođenje)						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze				Vrsta ispita			
kolo kvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni		
Pohađanje nastave i aktivnosti u nastavi		/	30	1	(max.) 20%		
Završni pismeni ispit		IU-FFNJM206D-1 IU-FFNJM206D-2 IU-FFNJM206D-3	30	1	(max.) 50%		
Završni usmeni ispit		IU-FFNJM206D-1 IU-FFNJM206D-2	60	2	(max.) 30%		
Ukupno			120	4	100%		
Način izračuna konačne ocjene							
<p>Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi ocjenjuje se na sljedeći način: Neredoviti dolasci = 0% ocjene Redoviti dolasci bez aktivnosti = 11% ocjene Aktivnost samo na poticaj nastavnika = 14% ocjene Samoinicijativna aktivnost = 17% ocjene samoinicijativna aktivnost s kvalitetnom raspravom = 20% ocjene</p> <p>Završni pismeni ispit se ocjenjuje na sljedeći način: manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene od 55% do 66% točnih odgovora = 27.5% ocjene od 67% do 78% točnih odgovora = 35% ocjene od 79% do 90% točnih odgovora = 42.5% ocjene od 91% do 100% točnih odgovora = 50% ocjene</p> <p>Završni usmeni ispit se ocjenjuje na sljedeći način: manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene od 55% do 66% točnih odgovora = 16.5% ocjene od 67% do 78% točnih odgovora = 21.5% ocjene od 79% do 90% točnih odgovora = 25.5% ocjene od 91% do 100% točnih odgovora = 30% ocjene</p>							

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena definirana sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)

55 – 66% dovoljan (2)

67 – 78% dobar (3)

79 – 90% vrlo dobar (4)

91 – 100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
(ako ih ima):

/

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	autentični tekstovi na njemačkom i hrvatskom jeziku iz tiskovina i s interneta (Index, Večernji list, die Deutsche Welle, Falter, der Standard, die Tagesschau itd.).		x	x		x					x
	Aspekte neu B2, Koithan, U, Mayr-Siber, M., 2022.		x			x					x
	Deutsch-kroatisches Universalwörterbuch, Hansen-Kokoruš. R., 2005.		x	x		x					x
Dopunska	Langenscheidt. Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache, Götz, D. [et. al.], 2008.		x			x					x
	https://www.duden.de/woerterbuch		x			x					x
	https://hjp.znanje.hr/		x	x							x
Dodatne informacije o predmetu		/									

Studijski program	Njemački jezik i književnost – dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	1.	Semestar	2.		
Naziv predmeta	METODIKA NASTAVE NJEMAČKOG JEZIKA 2	Kod predmeta	FFNJM209D		
ECTS	3	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		15	0	15	0
Nastavnici	dr. sc. Magdalena Ramljak, doc.	15	0	0	0
	Alena Škrobo, asist.	0	0	15	0
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - osposobiti studente za primjenu stečenih teorijskih znanja u nastavnoj praksi: analizirati nastavni proces, samostalno planirati i izvoditi nastavu - postići kod studenata da razviju samostalnost, kritičnost i kreativnosti kao bitne karakteristike dobrog nastavnika 				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Navodi i opisuje faze nastavnog sata i njihove ciljeve.	IU- FFNJM209D -1	SUMZAM-IU-5 IU-FFNJM-7		
	Opisuje načine poučavanja jezičnih sredstava te receptivnih i produktivnih jezičnih vještina (slušanje, čitanje, pisanje, pričanje).	IU- FFNJM209D -2	IU-FFNJM-6		
	Objašnjava funkciju nastavnih sredstava i pomagala u nastavi stranog jezika, te navodi kriterije za njihov odabir.	IU- FFNJM209D -3	SUMZAM-IU-8		
	Objašnjava načine vrednovanja i samovrednovanja učenikovih znanja i sposobnosti.	IU- FFNJM209D -4	SUMZAM-IU-4		
	Objašnjava jezične pogreške i razloge njihova nastajanja, te opisuje i uspoređuje načine njihova ispravljanja.	IU- FFNJM209D -5	IU-FFNJM-1,2		
	Objašnjava temeljna obilježja prikladnog neverbalnog i verbalnog ponašanja nastavnika.	IU- FFNJM209D -6	SUMZAM-IU-2		
	Istražuje i prezentira seminarske teme.	IU- FFNJM209D -7	IU-FFNJM-3		
Preduvjeti za upis predmeta	Odslušana nastava iz predmeta Metodika nastave njemačkog jezika 1				
Sadržaj predmeta	Tjedan / turnus	Tema			
	1.-5.	Razvijanje receptivnih vještina (slušanje i čitanje) i produktivnih (govor i pisanje); Tipologija vježbi za razvijanje vještina prema ZEROJ-deskriptorima;			

	6.-10.	Funkcija i uporaba nastavnih sredstava i pomagala; Analiza i vrednovanje nastavnih materijala; Interakcija u nastavi stranih jezika; Analiza i vrednovanje nastavnih materijala; Interakcija u nastavi;					
	11.-15.	Analiza nastave; Planiranje nastave po modelu didaktičke analize; Izrada nastavnih materijala; Uloga nastavnika na satu stranoga jezika; Promatranje nastave.					
Jezik	Njemački / hrvatski						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje						
Metode poučavanja	Izlaganje, razgovorno tumačenje, grupni rad, individualni rad, diskusija, analiza, istraživanje, usmene i pisane domaće zadaće. Korištenje računala i interneta u navedenim postupcima.						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
kolo kvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni		
Sudjelovanje i angažiranost u nastavi		/	30	1	(max.) 10%		
Ostalo (prezentacija teme)		IU- FFNJM209D -7	30	1	(max.) 30%		
Kolokviji (2X) ili završni pismeni ispit		IU- FFNJM209D -1 IU- FFNJM209D -2 IU- FFNJM209D -3 IU- FFNJM209D -4 IU- FFNJM209D -5 IU- FFNJM209D -6	30	1	(max.) 60%		
Ukupno			90	3	100%		
Način izračuna konačne ocjene							
<p>Sudjelovanje i angažiranost u nastavi ocjenjuju se na sljedeći način: manje od 80% dolazaka i neizvršavanje obaveza = 0% ocjene manje od 85% dolazaka i slaba angažiranost = 5.5% ocjene manje od 90% dolazaka i djelomično angažiran rad = 7% ocjene manje od 95% dolazaka i gotovo uvijek angažiran rad = 8.5% ocjene manje od 95% do 100% dolazaka i redovito vrlo angažiran rad = 10% ocjene</p> <p>Prezentacija određene teme se ocjenjuje na sljedeći način: 0% ocjene = Prezentacija nije održana. 16.5% ocjene = Prezentacija je održana, izlaganje je većim dijelom pročitano. Prezentacija ima dosta formalnih i jezičnih pogrešaka. 21% ocjene = Prezentacija je održana, izlaganje je većim dijelom pročitano. Prezentacija ima dosta formalnih i jezičnih pogrešaka. Prezentacija je proširena dodatnim primjerima i zadatcima. 25.5% ocjene = Prezentacija je održana, izlaganje je samo djelomično pročitano, izlagač djelomično vlada materijom. Prezentacija ima ponešto formalnih i jezičnih pogrešaka. Prezentacija je proširena dodatnim primjerima i zadatcima. 30% ocjene = Prezentacija je održana, izlaganje je samostalno, izlagač samostalno vlada materijom. Prezentacija nema formalnih i jezičnih pogrešaka. Prezentacija je proširena dodatnim primjerima i zadatcima.</p> <p>Svaki od kolokvija se ocjenjuje na sljedeći način:</p>							

manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene
 od 55% do 66% točnih odgovora = 16.5% ocjene
 od 67% do 78% točnih odgovora = 21% ocjene
 od 79% do 90% točnih odgovora = 25.5% ocjene
 od 91% do 100% točnih odgovora = 30% ocjene

Završni pismeni ispit ocjenjuje se na sljedeći način:

manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene
 od 55% do 66% točnih odgovor = do 33% ocjene
 od 67% do 78% točnih odgovora = 42% ocjene
 od 79% do 90% točnih odgovora = 51% ocjene
 od 91% do 100% točnih odgovora =60% ocjene

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)
 55 – 66% dovoljan (2)
 67 – 78% dobar (3)
 79 – 90% vrlo dobar (4)
 91 – 100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
 (ako ih ima):

/

Literat ura (označi ti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlas tito	ost.	hrv.	eng l.	ost.	više jez.	knji ga	član ak	skri pta	ost.
Obvez na	Grundlagen der Didaktik und Methodik des Unterrichts Deutsch als Fremdsprache, Blažević, N., 2007.		x			x		x			
	Deutschunterricht planen, Bimmel, P. (et. al.), 2013.		x			x		x			
	Unterrichtsbeobachtung und Lehrerverhalten, Ziebell, B., 2002.		x			x		x			
Dopun ska	Handbuch Fremdsprachenunterricht, K.-R. Bausch, K.-R., Christ, H., Krumm, H.-J., 2007.		x			x		x			
	Deutsch lehren. Grundwissen für den Unterricht in Deutsch als Fremdsprache, Heyd, G., 1990.		x			x		x			

	Fernstudieneinheiten „Deutsch als Fremdsprache und Germanistik“, Goethe Institut (alle vorhandenen themenbezogenen Hefte)		x			x		x			
--	--	--	---	--	--	---	--	---	--	--	--

Studijski program	Njemački jezik i književnost – dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	1.	Semestar	2.		
Naziv predmeta	ŠKOLSKA PRAKSA 1	Kod predmeta	FFNJM210D		
ECTS	4	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		15	15	0	20
Nastavnici	dr. sc. Magdalena Ramljak, doc.	15	0	0	20
	Alena Škrobo, asist.	0	15	0	0
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - razviti kod studenata nastavničke vještine, s naglaskom na korištenje ispravne i prikladne nastavne frazeologije - osposobiti studente za ciljano i reflektivno promatranje nastave - osposobiti studente za samostalno pripremanje i izvođenje nastave njemačkog kao stranog jezika u osnovnoj školi - postići kod studenata pravilno korištenje osnovne školsko-pedagoške dokumentacije 				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Samostalno priprema i sastavlja detaljnu nastavnu pripravu za sat njemačkog jezika u osnovnoj školi.	IU-FFNJM210D-1	SUMZAM-IU-5		
	Izvodi samostalno pripremljenu nastavnu jedinicu u osnovnoj školi.	IU-FFNJM210D-2	IU-FFNJM-7		
	Izrađuje dnevnik nastavne prakse u kojem izvještava o tijeku i kvaliteti odgledanih i vlastitih nastavnih sati te o prednostima i nedostacima korištenih postupaka i metoda.	IU-FFNJM210D-3	IU-FFNJM-7		
	Ciljano promatra nastavu i vodi bilješke.	IU-FFNJM210D-4	IU-FFNJM-7		
	Objašnjava svrhu administrativnih obveza nastavnika i osnovne pedagoške dokumentacije.	IU-FFNJM210D-5	SUMZAM-IU-2		
	Služi se nastavnom frazeologijom ispravno i prikladno.	IU-FFNJM210D-6	IU-FFNJM-1		
Preduvjeti za upis predmeta	Odslušana nastava iz predmeta Metodika nastave njemačkog jezika 1				
Sadržaj predmeta	Tjedan / turnus	Tema			
	1.-3.	Pripremanje studenata za školsku praksu u osnovnoj školi, organizacija prakse, upute za pohađanje hospitacija, za razgovore s mentorom, za promatranje nastave, za bilježenje opažanja, za strukturiranje dnevnika hospitacija.			

	4.-12.	Hospitiranje i promatranje nastave u osnovnoj školi; Samostalno izvođenje nastave; Vođenje dnevnika prakse; Praćenje hospitacija: studenti izvještavaju o svom radu na praksi, komentiraju, dobivaju savjete i ideje za koncipiranje punih sati.					
	13.-15.	Refleksivna analiza hospitacija i vlastite nastave; Izvještaji mentora o radu studenata na praksi; Analiza dnevnika hospitacija.					
Jezik	Njemački / hrvatski						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje						
Metode poučavanja	Dijaloška (heuristički razgovor, raspravljačka metoda, usmjereni razgovor), metoda demonstracije (vizualna, auditivna). Hospitacije: promatranje nastave, održavanje sati, bilježenje opažanja, koncipiranje dnevnika hospitacija, planiranje nastave po zadanim kategorijama, savjetovanje i diskusija s mentorom i grupom; diskusija, analiza, individualni i grupni rad. Korištenje računala i interneta kod navedenih postupaka.						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
kolokvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni praktični	
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni		
Sudjelovanje u nastavi		/	30	1	(max.) 5%		
Pohađanje mentorske nastave s konzultacijama / hospitacija		IU-FFNJM210D-4	20	0,7	0%		
Ostalo (samostalni zadatci: pisanje eseja, dnevnik, izrada nastavnih priprava)		IU-FFNJM210D-1 IU-FFNJM210D-3	45	1,5	(max.) 60%		
Praktični ispit (izvođenje nastavnih sati)		IU-FFNJM210D-1 IU-FFNJM210D-2 IU-FFNJM210D-6	10	0,3	(max.) 30%		
Završni usmeni ispit		IU-FFNJM210D-5 IU-FFNJM210D-3	15	0,5	(max.) 5%		
Ukupno			120	4	100%		
Način izračuna konačne ocjene							
<p>Dodatno pojašnjenje:</p> <p>Da bi se pristupilo završnom ispitu studenti su dužni prije njega (tijekom nastave) završiti sve predispitne obveze, odnosno hospitirati na nastavi (OBVEZNO), napraviti pripreme, održati samostalni sat i sastaviti dnevnik nastavne prakse.</p> <p>Sudjelovanje i angažiranost u nastavi ocjenjuju se na sljedeći način: manje od 80% dolazaka i neizvršavanje obaveza = 0% ocjene manje od 85% dolazaka i slaba angažiranost = 2.75% ocjene manje od 90% dolazaka i djelomično angažiran rad = 3.5% ocjene manje od 95% dolazaka i gotovo uvijek angažiran rad = 4.25% ocjene od 95% do 100% dolazaka i redovito vrlo angažiran rad = 5% ocjene</p> <p>Samostalni se zadatci ocjenjuju se na sljedeći način:</p>							

0% ocjene = Niti jedan zadatak nije izvršen, niti jedna nastavna priprava nije napisana.
 33% ocjene = Manji dio zadatka nije izvršen, nastavne su pripreve napisane u cijelosti. Većina izvršenih zadataka kao i nastavne pripreve sadrže puno metodičkih i/ili jezičnih pogrešaka.
 42% ocjene = Svi su zadatci izvršeni i nastavne su pripreve napisane u cijelosti. Pola izvršenih zadataka i nastavne pripreve sadrže dosta metodičkih i/ili jezičnih pogrešaka.
 51% ocjene = Svi su zadatci u potpunosti izvršeni i nastavne su pripreve napisane u cijelosti. Tek manji dio zadataka sadrži metodičke i jezične pogreške. Nastavne pripreve sadrže malo metodičkih i/ili jezičnih pogrešaka.
 60% ocjene = Svi su zadatci u potpunosti izvršeni i nastavne su pripreve napisane u cijelosti. Zadaci ne sadrže metodičke i/ili jezične pogreške. Nastavne pripreve sadrže vrlo malo (manje važnih) metodičkih i/ili jezičnih pogrešaka.

Održavanje svakog od dva sata se ocjenjuju na sljedeći način:

0% ocjene = Nastavni sat nije održan

8.25% ocjene = Nastavni sat je održan, struktura sata nije ispoštovana, te sadrži puno metodičkih i jezičkih pogrešaka. Mehanički odrađuje aktivnosti planirane u nastavnoj pripravi uz dozu nesigurnosti bez mogućnosti prilagođavanja nepredviđenim situacijama.

10.5% ocjene = Nastavni sat je održan, struktura sata je ispoštovana, ali sadrži dosta metodičkih i jezičkih pogrešaka. Nesigurno obrađuje aktivnosti planirane u nastavnoj pripravi i ne vlada nepredviđenim situacijama.

12.75% ocjene = Nastavni sat je održan, struktura sata je ispoštovana, sadrži vrlo malo metodičkih i jezičkih pogrešaka. Upravlja razredom samostalno, vlada sadržajima, djelomično se prilagođava nepredviđenim situacijama.

15% ocjene = Nastavni sat je održan, struktura sata je u potpunosti ispoštovana, sadrži vrlo malo (manje važnih) metodičkih i jezičkih pogrešaka. Upravlja razredom samostalno i samouvjereno, vlada sadržajima. Prilagođava se nepredviđenim situacijama.

Završni usmeni ispit ocjenjuje se na sljedeći način:

manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene

od 55% do 66% točnih odgovora = 2.75% ocjene

od 67% do 78% točnih odgovora = 3.5% ocjene

od 79% do 90% točnih odgovora = 4.25% ocjene

od 91% do 100% točnih odgovora = 5% ocjene

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)

55 – 66% dovoljan (2)

67 – 78% dobar (3)

79 – 90% vrlo dobar (4)

91 – 100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
(ako ih ima):

/

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	en. gl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	Deutschunterricht planen, Bimmel, P. (et. al.), 2013.		x			x		x			

	Unterrichtsbeobachtung und Lehrerverhalten, Ziebell, B., 2002.		x			x		x			
Dopunska	Aufgaben-Handbuch Deutsch als Fremdsprache: Abriß einer Aufgaben- und Übungstypologie, Häussermann, U., Piepho, H.-E., 1996.		x			x		x			
	Deutsch Lehren Lernen (1-10): München. Alle vorhandenen Hefte		x			x		x			
Dodatne informacije o predmetu											
Svi studenti su obavezni obaviti školsku praksu. Ukoliko nastavu u školama iz nekog razloga nije moguće organizirati, nastava se organizira i održava na Fakultetu.											

Studijski program	Zajednički predmet za nastavničke studije				
Ciklus	1.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	1.	Semestar	2.		
Naziv predmeta	DIDAKTIKA	Kod predmeta	FFZAM203		
ECTS	4	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		30	30	0	0
Nastavnici	dr. sc. Ivana Jovanović, doc.	30	30	0	0
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - upoznati studente sa suvremenim sustavima obrazovanja i nastave - osposobiti studente za kvalitetno nastavno djelovanje u skladu sa suvremenim nastavnim procesima - osposobiti studente za uspješno poučavanje i kreiranje poticajnog okruženja za učenje - osposobiti studente za istraživački rad na području didaktike 				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Definira osnovne termine iz didaktičke teorije i prakse.	IU- FFZAM203-1	SUMZAM-IU-4 SUMZAM-IU-5 SUMZAM-IU-6		
	Nabraja i opisuje elemente nastavnog procesa.	IU- FFZAM203-2			
	Definira i formulira ciljeve i ishode učenja.	IU- FFZAM203-3			
	Odabire nastavnu strategiju koja potiče učinkovito učenje učenika.	IU- FFZAM203-4			
	Kreira pozitivno i motivirajuće razredno ozračje.	IU- FFZAM203-5			
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan / turnus	Tema			
	1.	Uvod u kolegij. Upoznavanje sa očekivanim ishodima i aktivnostima na kolegiju.			
	2.	Osnovna terminologija iz didaktičke teorije i prakse (učenje, poučavanje, odgoj, obrazovanje, odgojno-obrazovni proces, subjekti odgojno-obrazovnog procesa).			
	3.	Organizacija nastavnog procesa.			
	4.	Ciljevi i zadaci nastave.			
	5.	Očekivani ishodi i kompetencije. Bloomova taksonomija.			

	6.	Artikulacija nastavnog procesa.					
	7.	Pripremanje za nastavu.					
	8.	Oblici i metode rada u nastavi.					
	9.	Nastavni principi.					
	10.	Tehnologija i mediji. E-učenje.					
	11.	Komunikacija u nastavi te kreiranje pozitivnog i motivirajućeg razrednog ugođaja.					
	12.	Uspostava autoriteta (izvori autoriteta).					
	13.	Školska dokimologija.					
	14.	Objektivni postupci mjerenja znanja u nastavnom procesu.					
	15.	Evaluacija rada na kolegiju.					
Jezik	Hrvatski						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje						
Metode poučavanja	- predavačke metode (predavanje, izlaganje) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava)						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
kolokvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni		
Pohađanje nastave i aktivnosti u nastavi		/	60	2	(max.) 10%		
Projektni zadatak		IU- FFZAM203-4 IU- FFZAM203-5	15	0.5	(max.) 40%		
Završni ispit		IU- FFZAM203-1 IU- FFZAM203-2 IU- FFZAM203-3	45	1.5	(max.) 50%		
Ukupno			120	4	100%		
Način izračuna konačne ocjene							
Konačna ocjena = pohađanje nastave (10%) + praktični/projektni zadatak (40%) + pismeni ispit (50%)							
Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi ocjenjuje se na sljedeći način (maksimalno 10%):							
Neredoviti dolasci (manje od 80%) = 0% ocjene							
Redoviti dolasci bez aktivnosti = 5.5% ocjene							
Aktivnost samo na poticaj nastavnika = 7% ocjene							
Samoinicijativna aktivnost = 8.5% ocjene							
Samoinicijativna aktivnost s kvalitetnom raspravom = 10% ocjene							
Kriteriji za ocjenjivanje projektnog zadatka:							
Projektni zadatak je napisan, ali ne zadovoljava formalne kriterije = 22% ocjene							

Projektni zadatak zadovoljava formalne kriterije, ali su uočeni veći nedostaci na sadržajnom planu = 28% ocjene

Projektni zadatak zadovoljava formalne i sadržajne kriterije, ali su uočene pravopisne greške u radu = 34% ocjene

Projektni zadatak je odlično napisan = 40% ocjene

Završni ispit ocjenjuje na sljedeći način: (maksimalno 50%):

manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene

od 55% do 66% točnih odgovora = 27.5% ocjene

od 67% do 78% točnih odgovora = 35% ocjene

od 79% do 90% točnih odgovora = 42.5% ocjene

od 91% do 100% točnih odgovora = 50% ocjene

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)

55 – 66% dovoljan (2)

67 – 78% dobar (3)

79 – 90% vrlo dobar (4)

91 – 100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente (ako ih ima):

Izvanredni studenti trebaju poslušati predstavljanje praktičnih/projektnih zadataka, u komunikaciji sa predmetnim nastavnikom. Ostale obveze su iste kao za redovite studente.

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	Didaktika (odabrana poglavlja) Matijević, M., Bognar, L., 2002.		x	x				x			
	Ocjenjivanje u osnovnoj školi (odabrana poglavlja) Matijević, M., 2004.		x	x				x			
Dopunska	Didaktika i kurikulum, Cindrić, M. i sur., 2010.		x	x				x			
	Temeljna nastavna umijeća, Kyriacou, C., 2001.		x	x				x			
	Metode poučavanja i učenja, Terhard, E., 2001.		x	x				x			
	Školsko ocjenjivanje znanja, Grgin, T., 2001.		x	x				x			
Dodatne informacije o predmetu		/									

Studijski program	Zajednički predmet za nastavničke studije				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	1.	Semestar	2.		
Naziv predmeta	ELEKTRONIČKA OBRAZOVNA OKRUŽENJA	Kod predmeta	FFZAM211		
ECTS	4	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		30	0	30	0
Nastavnici	dr. sc. Marko Odak, izv. prof.	30	0	0	0
	Matea Lovrić, asist.	0	0	30	0
Ciljevi predmeta	- upoznati studente s konceptom elektroničkih obrazovnih okruženja, sustavima za e-učenje te njihovoj primjeni u obrazovanju.				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Definira novu kulturu učenja.	IU-FFZAM211-1	SUMZAM-IU-8		
	Opisuje nastanak i razvoj e-učenja.	IU-FFZAM211-2	SUMZAM-IU-8		
	Razlikuje oblike učenja u elektroničkom obrazovnom okruženju.	IU-FFZAM211-3	SUMZAM-IU-8		
	Upotrebljava sustave za e-učenje u obrazovnom okruženju.	IU-FFZAM211-4	SUMZAM-IU-8		
	Uspoređuje sustave za e-učenje.	IU-FFZAM211-5	SUMZAM-IU-8		
	Uređuje nastavni sadržaj za elektroničko obrazovno okruženje.	IU-FFZAM211-6	SUMZAM-IU-8		
	Odabire optimalno okruženje ili alat za organizaciju e-učenja.	IU-FFZAM211-7	SUMZAM-IU-8		
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan/turnus	Tema			
	1.-2.	Nastanak i razvoj e-učenja i nove kulture učenja			
	3.	Definicija e-učenja			
	4.-5.	Oblici e-učenja u obrazovnom okruženju			
	6.-7.	Korištenje tehnologije u obrazovanju			
	8.-10.	Komercijalni i open source sustavi za e-učenje			
	11.-13.	Oblikovanje nastavnih sadržaja u elektroničkom obrazovnom okruženju			
14.-15.	Sustavi za e-učenje – primjeri dobre prakse				
Jezik	Hrvatski jezik				
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje.				
Metode poučavanja	<ul style="list-style-type: none"> - predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovori, dijalog, rasprava) - praktične metode 				
Oblici provjere znanja (označiti)					

Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
kolokvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pisme ni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni		
Pohađanje nastave i aktivnost na nastavi		/	60	2	0%		
Samostalni zadaci		IU-FFZAM221-5,6,7	15	0.5	40%		
Praktični rad		IU-FFZAM221-5,6,7	15	0.5	40%		
Završni ispit		IU-FFZAM221-1,2,3,4,5,6,7	30	1	20%		
Ukupno			120	4	100%		
Način izračuna konačne ocjene							
<p>Samostalni zadaci se ocjenjuju na sljedeći način:</p> <p>manje od 55% = 0% ocjene od 55% do 66% = do 22% ocjene od 67% do 78% = do 28% ocjene od 79% do 90% = do 34% ocjene od 91% do 100% = do 40% ocjene</p> <p>Praktični rad ispita se ocjenjuje na sljedeći način:</p> <p>manje od 55% = 0% ocjene od 55% do 66% = do 22% ocjene od 67% do 78% = do 28% ocjene od 79% do 90% = do 34% ocjene od 91% do 100% = do 40% ocjene</p> <p>Završni ispit se ocjenjuju na sljedeći način:</p> <p>manje od 55% urađenih zadataka = 0% ocjene od 55% do 66% urađenih zadataka = 11% ocjene od 67% do 78% urađenih zadataka = 14% ocjene od 79% do 90% urađenih zadataka = 17% ocjene od 91% do 100% urađenih zadataka = 20% ocjene</p> <p>Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:</p> <p>0 – 54% nedovoljan (1) 55 – 66% dovoljan (2) 67 – 78% dobar (3) 79 – 90% vrlo dobar (4) 91 – 100% odličan (5)</p>							
Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente (ako ih ima):							
Izvanredni studenti umjesto obveze pohađanja nastave imaju obvezu uraditi dodatne samostalne zadatke, u dogovoru s predmetnim nastavnikom. Ostale su obveze iste kao za redovite studente.							

Dodatni samostalni zadatci nemaju udjela u ocjeni. Način izračuna konačne ocjene isti je kao u prethodnoj rubrici (za redovite studente).

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	eng. l.	ost.	višeje z.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	Digitalna transformacija: novi pristupi i izazovi u obrazovanju, Kučina, S., Odak, M., Lasić-Lazić, J., 2021.		x	x				x			
	Model stimuliranja i vrednovanja izrade materijala i uporabe sustava za e-učenje, Odak, M., 2016.	x		x							x
	Learning Design: A Handbook on Modelling and Delivering Networked Education and Training, Koper, R., Tattersall, C., 2005.		x		x			x			
	E-učenje : koncept i primjena, Čukušić, M.; Jadrić, M., 2012.		x	x				x			
Dopunska	Student perception of teaching quality in higher education , Procedia – Social and Behavioral Sciences, Pavlina, K., Banek, Z. M.; Pongrac, A., 2011., br. 15, str. 2288-2292		x		x				x		
	Assessing teaching assessment, Tuning In: Learners of language, language of learners, Lasić-Lazić, J., Banek, Z. M., Pavlina, K., 2007.		x		x				x		
	Open Source Software in Education, Proceedings of the 34th International Convention MIPRO 2011: Computers in Education, Opatija, Lazić, N., Banek, Z. M., Klindžić, J., 2011.		x			x			x		
Dodatne informacije o predmetu		/									

Studijski program	Njemački jezik i književnost – dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	/		
Godina studija	1.	Semestar	2.		
Naziv predmeta	SUVREMENI NJEMAČKI JEZIK 9	Kod predmeta	FFNJM310D		
ECTS	6	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		0	30	0	0
Nastavnik	dr. sc. Nikolina Pandža, izv. prof.	0	30	0	0
Ciljevi predmeta	<p>Osposobiti studente za primjenu produktivnih i receptivnih jezičnih vještina na razini C1-C2 (ZEROJ).</p> <p>Proširiti znanje studenata o prevođenju morfološko-sintaktički i tematski (odabrane teme) zahtjevnijih stručnih i književnih tekstova na razini C1-C2 (ZEROJ).</p> <p>Omogućiti studentima vježbanje konsekutivnog i simultanog usmenog prevođenja.</p>				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Primijeni produktivne i receptivne jezične vještine na razini C1-C2 (ZEROJ).	IU-FFNJM310D-1	IU-FFNJM-1		
	Integrira gramatički te sadržajno zahtjevnije strukture u prijevod stručnih i književnih tekstova na razini C1-C2 (ZEROJ).	IU-FFNJM310D-2	IU-FFNJM-7		
	Primijeni konsekutivno i simultano usmeno prevođenje.	IU-FFNJM310D-3	IU-FFNJM-8		
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan / turnus	Tema			
	1.-5.	<p>Jačanje produktivnih i receptivnih jezičnih vještina; rad na vokabularu; razumijevanje i interpretacija teksta; kritički osvrt na tekst (dijalog, <i>speed-dating</i>; igra uloga, prepričavanje tematske cjeline itd.).</p> <p>Čitanje teksta; dijalog; osvrt na morfološko-sintaktičku strukturu teksta (izreke; frazemi); uporaba leksikografskih izvora i tumačenje pojmova; pismeni prijevod teksta s hrvatskog na njemački; vježba konsekutivnog i simultanog usmenog prijevoda s njemačkog na hrvatski jezik i s hrvatskog na njemački jezik.</p>			
5.-10.	<p>Jačanje produktivnih i receptivnih jezičnih vještina; rad na vokabularu; razumijevanje i interpretacija teksta; kritički osvrt na tekst (dijalog, <i>speed-dating</i>; igra uloga, prepričavanje tematske cjeline itd.).</p> <p>Čitanje teksta; dijalog; osvrt na morfološko-sintaktičku strukturu teksta (izreke, frazemi); uporaba leksikografskih</p>				

		izvora i tumačenje pojmova; pismeni prijevod teksta s hrvatskog na njemački; vježba konsektivnog i simultanog usmenog prijevoda s njemačkog na hrvatski jezik i s hrvatskog na njemački jezik.					
	10.-15.	Jačanje produktivnih i receptivnih jezičnih vještina; rad na vokabularu; razumijevanje i interpretacija teksta; kritički osvrt na tekst (dijalog, <i>speed-dating</i> ; igra uloga, prepričavanje tematske cjeline itd.). Čitanje teksta; dijalog; osvrt na morfološko-sintaktičku strukturu teksta (izreke, frazemi); uporaba leksikografskih izvora i tumačenje pojmova; pismeni prijevod teksta s hrvatskog na njemački; vježba konsektivnog i simultanog usmenog prijevoda s njemačkog na hrvatski jezik i s hrvatskog na njemački jezik.					
Jezik	njemački						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu e-učenja.						
Metode poučavanja	- predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija) - participativne i interaktivne metode (pitanja-odgovori, dijalog, prevođenje) - aktivno iskustvene metode (konsektivno i simultano usmeno prevođenje)						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
kolo kvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni		
Pohađanje nastave i aktivnosti u nastavi		/	30	1	(Max.) 10%		
Projektni zadatak		IU-FFNJM310D-1 IU-FFNJM310D-2	45	1,5	(Max.) 10%		
Usmeni ispit		IU-FFNJM310D-1 IU-FFNJM310D-2 IU-FFNJM310D-3	60	2	(Max.) 30%		
ispit	Pismeni	IU-FFNJM310D-1 IU-FFNJM310D-2	45	1,5	(Max.) 50%		
Ukupno			180	6	(Max.) 100%		
Način izračuna konačne ocjene							
<p>Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi ocjenjuje se na sljedeći način:</p> <p>0% = Neredoviti dolasci.</p> <p>do 6% = Nazočnost na predavanjima bez aktivnog sudjelovanja.</p> <p>do 7% = Nazočnost na predavanjima uz aktivno sudjelovanje.</p> <p>do 10% = Redovita nazočnost, samoinicijativna aktivnost s kvalitetnom raspravom.</p>							

Projektni zadatak se ocjenjuje na sljedeći način:

- 0% =Projektni zadatak nije urađen.
- do 6% = Više od pola zadatka sadrži sadržajne i/ili gramatičke pogreške.
- do 7 % = Polovica zadatka sadrži sadržajne i/ili gramatičke pogreške.
- do 10% = Tek manji dio zadatka sadrži poneku sadržajnu i/ili gramatičku pogrešku.

Usmeni ispit se ocjenjuje na sljedeći način:

- 0% = Ispitu se nije pristupilo ili isti sadrži netočne odgovore.
- do 18% = Više od pola odgovora sadrži sadržajne i/ili gramatičke pogreške.
- do 22% = Polovica odgovora sadrži sadržajne i/ili gramatičke pogreške.
- do 30% = Tek manji dio odgovora sadrži poneku sadržajnu i/ili gramatičku pogrešku.

Završni pismeni ispit se ocjenjuje na sljedeći način:

- 0% = Ispitu se nije pristupilo ili isti sadrži netočne odgovore.
- do 30% = Više od pola odgovora sadrži sadržajne i/ili gramatičke pogreške.
- do 37% = Polovica odgovora sadrži sadržajne i/ili gramatičke pogreške.
- do 50% = Tek manji dio odgovora sadrži poneku sadržajnu i/ili gramatičku pogrešku.

Prema Pravilniku o ocjenjivanju konačna se ocjena definirana sljedeći način:

- 0 – 54% nedovoljan (1)
- 55 – 66% dovoljan (2)
- 67 – 78% dobar (3)
- 79 – 90% vrlo dobar (4)
- 91 – 100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
(ako ih ima):

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vl a st it o	os t.	hrv.	engl.	os t.	više j ez.	knjiga	članak	s k ri p t a	o s t.
Obvezna	Akademie Deutsch C1 Aspekte DaF C1-C2 Standard Deutsch.		x			x					x
	autentični tekstovi na njemačkom i hrvatskom jeziku iz tiskovina i s interneta (die Deutsche Welle, die Tagesschau itd.).		x	x		x					x
	Deutsches Universalwörterbuch Duden, 2015.		x			x					x

	Langenscheidt. Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache, Götz, D. [et al.], 2008.		x			x					x
	https://www.duden.de/woerterbuch		x			x					x
	https://hjp.znanje.hr/		x	x							x
Dodatne informacije o predmetu											

Studijski program	Njemački jezik i književnost – dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	2.	Semestar	3.		
Naziv predmeta	ŠKOLSKA PRAKSA 2	Kod predmeta	FFNJM314D		
ECTS	5	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		15	15	0	30
Nastavnik	dr. sc. Magdalena Ramljak, doc.	15	0	0	0
	Alena Škrobo, asist.	0	15	0	0
Ciljevi predmeta	<p>Osvijestiti studente o različitim oblicima nastavnih postupaka i razviti kod studenata nastavničke vještine, s naglaskom na korištenje ispravne i prikladne nastavne frazeologije.</p> <p>Osposobiti studente za ciljano i refleksivno promatranje nastave.</p> <p>Osposobiti studente za samostalno pripremanje i izvođenje nastave njemačkog kao stranog jezika u srednjoj strukovnoj školi.</p> <p>Postići kod studenata pravilno korištenje vokabulara jezika struke i pravilan odabir literature i nastavnih materijala za određena strukovna zanimanja.</p>				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Samostalno priprema i sastavlja detaljnu nastavnu pripravu za sat njemačkog jezika u rednjoj strukovnoj školi.	IU-FFNJM314D-1	SUMZAM-IU-5		
	Izvodi samostalno pripremljenu nastavnu jedinicu u srednjoj strukovnoj školi.	IU-FFNJM314D-2	IU-FFNJM-10		
	Izrađuje dnevnik nastavne prakse u kojem izvještava o tijeku i kvaliteti odgledanih i vlastitih nastavnih sati te o prednostima i nedostacima korištenih postupaka i metoda.	IU-FFNJM314D-3	IU-FFNJM-10		
	Ciljano promatra nastavu i vodi bilješke.	IU-FFNJM314D-4	IU-FFNJM-10		
	Objašnjava i obrazlaže potrebu podučavanja i učenja jezika struke.	IU-FFNJM314D-5	SUMZAM-IU-7		
Preduvjeti za upis predmeta	Položen kolegij Školska praksa 1				
Sadržaj predmeta	Tjedan / turnus	Tema			
	1.-3.	Pripremanje studenata za školsku praksu u srednjoj strukovnoj školi, organizacija prakse, upute za pohađanje hospitacija, za razgovore s mentorom, za promatranje			

		nastave, za bilježenje opažanja, za strukturiranje dnevnika hospitacija.					
	4.-12.	Hospitiranje i promatranje nastave u srednjoj strukovnoj školi; Samostalno izvođenje nastave; Vođenje dnevnika prakse; Praćenje hospitacija: studenti izvještavaju o svom radu na praksi, komentiraju, dobivaju savjete i ideje za koncipiranje punih satova.					
	13.-15.	Refleksivna analiza hospitacija i vlastite nastave; Izvještaji mentora o radu studenata na praksi; Analiza dnevnika hospitacija; MINT, CLIL, jezik struke.					
Jezik	Njemački / hrvatski						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje.						
Metode poučavanja	Dijaloška (heuristički razgovor, raspravljачka metoda, usmjereni razgovor), metoda demonstracije (vizualna, auditivna). Hospitacije: promatranje nastave, održavanje satova, bilježenje opažanja, koncipiranje dnevnika hospitacija, planiranje nastave po zadanim kategorijama, savjetovanje i diskusija s mentorom i grupom; diskusija, analiza, individualni i grupni rad. Korištenje računala i interneta kod navedenih postupaka.						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
kolok vij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pisмени	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni		
Sudjelovanje u nastavi		/	30	1	5%		
Pohađanje mentorske nastave s konzultacijama / hospitacija		IU-FFNJM314D-4	30	1	0%		
Samostalni zadaci (pisanje eseja, dnevnik, izrada nastavnih priprava)		IU-FFNJM314D-1 IU-FFNJM314D-3	60	2	60%		
Izvođenje nastavnih sati		IU-FFNJM314D-1 IU-FFNJM314D-2	10	0,3	30%		
Završni ispit		IU-FFNJM314D-3 IU-FFNJM314D-5	20	0,7	5%		
Ukupno			150	5	100%		
Način izračuna konačne ocjene							
<p>Dodatno pojašnjenje:</p> <p>Da bi se pristupilo završnom ispitu studenti su dužni prije njega (tijekom nastave) završiti sve predispitne obveze, odnosno hospitirati na nastavi (OBVEZNO), napraviti pripreme, održati samostalni sat i sastaviti dnevnik nastavne prakse.</p> <p>Sudjelovanje i angažiranost u nastavi ocjenjuju se na sljedeći način:</p> <p>manje od 80% dolazaka i neizvršavanje obaveza = 0% ocjene od 81% do 84% dolazaka i vrlo slaba angažiranost = do 1% ocjene od 85% do 88% dolazaka i slaba angažiranost = do 2% ocjene od 89% do 92% dolazaka i djelomično angažiran rad = do 3% ocjene</p>							

od 93% do 96% dolazaka i gotovo uvijek angažiran rad = do 4% ocjene
od 97% do 100% dolazaka i redovito vrlo angažiran rad = do 5% ocjene.

Samostalni se zadaci ocjenjuju se na sljedeći način:

0%= Niti jedan zadatak nije izvršen, niti jedna nastavna priprava nije napisana.

do 10% = Pola zadataka nije izvršeno, nastavne pripreve nisu napisane u cijelosti.

do 20%= Manji dio zadataka nije izvršen, nastavne su pripreve napisane u cijelosti. Svi zadaci i nastavne pripreve sadrže puno metodičkih i/ili jezičnih pogrešaka.

do 30%= Manji dio zadatka nije izvršen, nastavne su pripreve napisane u cijelosti. Većina izvršenih zadataka kao i nastavne pripreve sadrže puno metodičkih i/ili jezičnih pogrešaka.

do 40% = Svi su zadaci izvršeni i nastavne su pripreve napisane u cijelosti. Pola izvršenih zadataka i nastavne pripreve sadrže dosta metodičkih i/ili jezičnih pogrešaka.

do 50% = Svi su zadaci u potpunosti izvršeni i nastavne su pripreve napisane u cijelosti. Tek manji dio zadataka sadrži metodičke i jezične pogreške. Nastavne pripreve sadrže malo metodičkih i/ili jezičnih pogrešaka.

do 60% = Svi su zadaci u potpunosti izvršeni i nastavne su pripreve napisane u cijelosti. Zadaci ne sadrže metodičke i/ili jezične pogreške. Nastavne pripreve sadrže vrlo malo (manje važnih) metodičkih i/ili jezičnih pogrešaka.

Održavanje svakog od dva sata se ocjenjuju na sljedeći način:

0% ocjene = Nastavni sat nije održan

do 5% ocjene = Nastavni sat je održan, osnovna struktura sata nije ispoštovana, te sadrži puno metodičkih i jezičkih pogrešaka.

do 7,5% ocjene = Nastavni sat je održan, struktura sata je ispoštovana, ali sadrži puno metodičkih i jezičkih pogrešaka. Mehanički odrađuje aktivnosti planirane u nastavnoj pripravi uz dozu nesigurnosti bez mogućnosti prilagođavanja nepredviđenim situacijama.

do 10% ocjene = Nastavni sat je održan, struktura sata je ispoštovana, ali sadrži dosta metodičkih i jezičkih pogrešaka. Nesigurno obrađuje aktivnosti planirane u nastavnoj pripravi i ne vlada nepredviđenim situacijama.

do 12,5% ocjene = Nastavni sat je održan, struktura sata je ispoštovana, sadrži vrlo malo metodičkih i jezičkih pogrešaka. Upravlja razredom samostalno, vlada sadržajima, djelomično se prilagođava nepredviđenim situacijama.

do 15% ocjene = Nastavni sat je održan, struktura sata je u potpunosti ispoštovana, sadrži vrlo malo (manje važnih) metodičkih i jezičkih pogrešaka. Upravlja razredom samostalno i samouvjereno, vlada sadržajima. Prilagođava se nepredviđenim situacijama.

Završni ispit ocjenjuje se na sljedeći način:

manje od 50% točnih odgovora = 0% ocjene

od 51% do 60% = do 1% ocjene

od 61% do 70% = do 2% ocjene

od 71% do 80% = do 3% ocjene

od 81% do 90% = do 4% ocjene

od 91% do 100% = do 5% ocjene

Prema Pravilniku o ocjenjivanju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)

55 – 66% dovoljan (2)

67 – 78% dobar (3)

79 – 90% vrlo dobar (4)

91 – 100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente (ako ih ima):											
/											
Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vl as tit o	ost	hrv.	engl.	os t.	više j ez.	knjiga	članak	s kr ip ta	o st
Obvezna	Deutschunterricht planen. München, P. Bimmel (et.al.), 2013.		x			x		x			
	Unterrichtsbeobach tung und Lehrerverhalten, B. Ziebell, 2002.		x			x		x			
	Deutsch für Pflegeberufe, M. Ramljak, D. Glibić, 2022.	x				x		x			
Dopuns ka	Aufgaben-Handbuch Deutsch als Fremdsprache: Abriß einer Aufgaben- und Übungstypologie, U. Häussermann, H.-E. Piepho, 1996.		x			x		x			
	Deutsch Lehren Lernen (1-10): München. Alle vorhandenen Hefte		x			x		x			
Dodatne informacije o predmetu											
Ukoliko nastavu u školama iz nekog razloga nije moguće organizirati, nastava se organizira i održava na Fakultetu.											

Studijski program	Njemački jezik i književnost – dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	/		
Godina studija	2.	Semestar	3.		
Naziv predmeta	NJEMAČKI PUTOPIS	Kod predmeta	FFNJB317D		
ECTS	2	Status	Izborni B		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		0	0	30	0
Nastavnik	dr. sc. Ivica Petrović, izv. prof.	0	0	30	0
Ciljevi predmeta	Proširiti znanja studenata o putopisu kao specifičnom književnom žanru (razgraničenje žanra, fikcionalnost, kritika); Prikazati najznačajnija putopisna ostvarenja njemačkih autora;				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	– opisuje i objašnjava specifičnost putopisa kao književnog žanra;	IU-FFNJB317D-1	IU-FFNJB-4		
	– nabraja istaknute predstavnike i naslove;	IU-FFNJB317D-2	IU-FFNJB-4		
	– piše referat	IU-FFNJB317D-3	IU-FFNJB-2, 4		
Preduvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan	Tema			
	1.-3.	Osnove teorije putopisa (književni žanr, literarnost, autentičnost, povijesni pregled razvoja žanra u njemačkoj književnosti)			
	4.-7.	Georg Forster, J. G. Herder, K. Ph. Moritz, Humboldt			
	8.-10.	J. W. Goethe, Italiensiche Reise			
	11.-12.	Ostali njemački književni putopisi o Italiji, Francuskoj i Engleskoj			
	13.-15	Njemački književni putopisi o balkanskim zemljama			
Jezik	Njemački				
E-učenje	/				
Metode poučavanja	- predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava)				
Oblici provjere znanja (označiti)					
Vrsta predispitne obveze			Vrsta ispita		

kolokvij	seminarski rad	referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični				
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni											
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni						
Aktivna nazočnost na nastavi		/	30	1	0%						
Referat		IU-FFNJB- 3, 4	30	1	100%						
Ukupno			60	2	100%						
Način izračuna konačne ocjene											
Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente (ako ih ima):											
<p>Referat - Studenti pišu referat na odabranu temu koji ujedno predstavlja i završni ispit.</p> <p>Prema Pravilniku o ocjenjivanju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način: 0 – 54% nedovoljan (1) 55 – 66% dovoljan (2) 67 – 78% dobar (3) 79 – 90% vrlo dobar (4) 91 – 100% odličan (5)</p>											
Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	njem.	ost.	višjez.	knjiga	članak	skripta	ost.
	Zbirka izabranih tekstova za lektiru	x			x					x	
Dopunska	D. Duda, Priča I putovanje, Zagreb, 1998.		x	x				x			
	Peter J. Brenner, Der Reisbericht. Die Entwicklung einer Gattung in der deutschen Literatur, 1989.		x		x			x			
Dodatne informacije o predmetu		/									

Studijski program	Njemački jezik i književnost – dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	/		
Godina studija	2.	Semestar	3.		
Naziv predmeta	INTERKULTURALNO KOMUNICIRANJE	Kod predmeta	FFNJM318J		
ECTS	3	Status	Izborni B		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		15	0	15	0
Nastavnik:	dr. sc. Nikolina Pandža, izv. prof.	15	0	15	0
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - Omogućiti studentima razumijevanje pojmova kultura, interkulturalnost, multikulturalnost - Predstaviti studentima jezik kao komunikacijsko sredstvo, upoznati ih s komunikacijskim modelima i teorijama - Osposobiti studente za razvijanje interkulturalne kompetencije i primjenu različitih komunikacijskih modela 				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja		Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa	
	pojasniti pojmove vezane za kulturu te sažeti odnos između jezika i kulture		IU-FFNJM318J-1	IU-FFNJM-3	
	navesti i opisati komunikacijske teorije i modele		IU-FFNJM318J-2	IU-FFNJM-1	
	primijeniti komunikacijske modele koristeći primjere		IU-FFNJM318J-3	IU-FFNJM-1	
Preuvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan / turnus		Tema		
	1-5. tjedan		Kultura;kulturne vrijednosti; GeertHofstede (temeljne kulturološke dimenzije) etnocentrizam; odnos između jezika i kulture (socio-kulturološki čimbenici).		
	5.-10. tjedan		Kultura odstranjivanja (<i>Cancelculture</i>); kulturno prisvajanje <i>Cultural appropriation</i>); verbalna, neverbalna i paraverbalna komunikacija; komunikacijske teorije i modeli; kulturološki nesporazum; nesporazum u komunikaciji.		
10.-15. tjedan		Tradicija i običaji u usporedbi (BiH, Njemačka, Austrija, SAD, Afrika, Azija); posuđenice i egzotizmi kao nosioci kulturnih elemenata; interkulturalna kompetencija; interkulturalno djelovanje).			
Jezik	Njemački i hrvatski.				
E-učenje	Samo po potrebi u skladu s važećim pravilnikom.				
Metode poučavanja	<ul style="list-style-type: none"> - predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija) - participativne i interaktivne metode (pitanja-odgovori, dijalog) - istraživačke metode (referat) 				

Oblici provjere znanja (označiti)											
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita						
kolokvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični				
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni											
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni						
Pohađanje nastave i aktivnosti u nastavi		/	30	1	(Max.) 20%						
Referat		/	10	0,5	(Max.) 30%						
Pismeni ispit		IU-FFNJM318J-1,2,3	20	0,5	(Max.) 50%						
Ukupno			60	2	(Max.) 100%						
Način izračuna konačne ocjene											
<p>Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi ocjenjuje se na sljedeći način:</p> <p>0% = Ne dolazi na nastavu.</p> <p>do 12% = Nazočnost na predavanjima bez aktivnog sudjelovanja.</p> <p>do 16% = Nazočnost na predavanjima uz aktivno sudjelovanje.</p> <p>do 20% = Redovita nazočnost, aktivno sudjelovanje i visok stupanj zainteresiranosti.</p> <p>Referat se ocjenjuje na sljedeći način:</p> <p>0% = Referat nije napisan.</p> <p>do 15% = Referat je napisan, ali više od pola istog sadrži gramatičke i/ili sadržajne pogreške.</p> <p>do 18% = Referat je napisan, ali pola istog sadrži gramatičke i/ili sadržajne pogreške.</p> <p>do 30% = Referat je u napisan. Tek manji dio zadataka sadrži poneku gramatičku i/ili sadržajnu pogrešku.</p> <p>Pismeni završni se ispit ocjenjuje na sljedeći način:</p> <p>manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene</p> <p>od 55% do 66% točnih odgovora = 27.5% ocjene</p> <p>od 67% do 78% točnih odgovora = 35% ocjene</p> <p>od 79% do 90% točnih odgovora = 42.5% ocjene</p> <p>od 91% do 100% točnih odgovora = 50% ocjene</p> <p>Prema Pravilniku o ocjenjivanju konačna se ocjena definirana sljedeći način:</p> <p>0 – 54% nedovoljan (1)</p> <p>55 – 66% dovoljan (2)</p> <p>67 – 78% dobar (3)</p> <p>79 – 90% vrlodobar (4)</p> <p>91 – 100% odličan (5)</p>											
Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente (ako ih ima):											
/											
Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ostalo	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ostalo

						t					
Obvezna	Haase, Peter/Höller, Michaela (Hg.), Band 96, „Materialien Deutsch als Fremdsprache“, Universitätsdruck Göttingen, 2017.		+			+		+			
	Janser, Elisa: „Interkulturelle Kommunikation. Am Beispiel von Studierenden“, Studienarbeit, Grin, 2017		+			+		+			
Dopunsk a	Zeuner, Ulrich: „Landeskunde und interkulturelles Lernen in den verschiedenen Ausbildungsbereichen "Deutsch als Fremdsprache" an der Technischen Universität Dresden“, Uni Dresden, 1997.		+			+		+			
Dodatne informacije o predmetu											

Studijski program	Zajednički predmet za nastavničke studije				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	2.	Semestar	3.		
Naziv predmeta	INKLUZIJA U OBRAZOVANJU	Kod predmeta	FFZAM312		
ECTS	4	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		30	15	0	0
Nastavnik	dr. sc. Maja Nižić, doc.	30	15	0	0
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - Postići kod studenata razumijevanje povijesnog, normativnog, teorijskog i vrijednosnog okvira inkluzivnog obrazovanja - Osposobiti studente za individualan pristup učenicima s posebnim odgojno-obrazovnim potrebama - Osposobiti studente za suradnju s roditeljima, stručnim suradnicima i drugim učenicima u svrhu postizanja kvalitetne inkluzije učenika s posebnim odgojno-obrazovnim potrebama 				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Student objašnjava teorijske osnove i normativni okvir inkluzivnog obrazovanja	IU- FFZAM312-1	SUMZAM-IU-1 SUMZAM-IU-3		
	Student opisuje specifičnosti vezane za određen oblik posebnih odgojno-obrazovnih potreba	IU- FFZAM312-2			
	Student integrira znanje o specifičnostima posebnih odgojno obrazovnih potreba u planiranju individualnog pristupa učenicima	IU- FFZAM312-3			
	Student procjenjuje mogućnosti i prepreke inkluzivnom obrazovanju u specifičnom kontekstu	IU- FFZAM312-4			
	Student osmišljava oblike suradnje s roditeljima, stručnim suradnicima i učenicima za kvalitetniju inkluziju učenika s posebnim odgojno-obrazovnim potrebama	IU- FFZAM312-5			
Preuvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan / turnus	Tema			
	1.	Terminologija; Povijesni razvoj inkluzivnog obrazovanja			
	2.	Posebne odgojno-obrazovne potrebe			
	3.	Posebne odgojno-obrazovne potrebe			
	4.	Međunarodni okvir inkluzivnog obrazovanja; Inkluzivno obrazovanje u BiH			

	5.	Uloga nastavnika i stručnih suradnika u inkluzivnom obrazovanju					
	6.	Pregled istraživanja o inkluzivnom obrazovanju - prednosti i izazovi inkluzivnog i segregiranog obrazovanja					
	7.	Proces prihvaćanja/tugovanja kod roditelja djece s teškoćama u razvoju					
	8.	Suradnja s roditeljima; Asertivna komunikacija					
	9.	Prijetelstva djece s teškoćama u razvoju; Obilježja slobodnog vremena djece s teškoćama u razvoju					
	10.	Primjeri dobre prakse inkluzivnog obrazovanja; Poticanje prihvaćenosti učenika s teškoćama u razvoju					
Jezik	Hrvatski						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje						
Metode poučavanja	<ul style="list-style-type: none"> - Predavanje - Izlaganje - Analiza slučaja - Dijalog - Rasprava 						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
kolo kvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	Analiza slučaja/ pregled literature	pismeni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni		
Pohađanje nastave		/	45	1,5	/		
Izlaganje analize slučaja/ pregleda literature		IU- FFZAM312-3 IU- FFZAM312-5	15	0,5	Max 50%		
Završni ispit		IU- FFZAM312-1 IU- FFZAM312-2 IU- FFZAM312-3 IU- FFZAM312-4	60	2	Max 50%		
Ukupno							
Način izračuna konačne ocjene							
<p>Izlaganje</p> <p>0% = Rad nije usmeno prezentiran.</p> <p>10% = Rad je pročitao.</p> <p>20% = Rad je djelomično pročitao i nepripremljen.</p> <p>30% = Rad nije pročitao, ali su uočeni veći nedostaci u sadržaju.</p> <p>40% = Izlaganje je dobro pripremljeno, ali su uočeni manji nedostaci u sadržaju.</p> <p>50% = Usmeno izlaganje je izvrsno pripremljeno.</p> <p>Završni ispit se ocjenjuje na sljedeći način:</p> <p>manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene</p> <p>od 55% do 66% točnih odgovora = 27.5% ocjene</p> <p>od 67% do 78% točnih odgovora = 35% ocjene</p>							

od 79% do 90% točnih odgovora = 42.5% ocjene
 od 91% do 100% točnih odgovora = 50% ocjene

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)

55 – 66% dovoljan (2)

67 – 78% dobar (3)

79 – 90% vrlo dobar (4)

91 – 100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
 (ako ih ima):

/

Literat ura (označi ti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vla stit o	ost.	hrv.	eng l.	ost.	više jez.	knjig a	članak	sk rip ta	o st .
Obvez na	Nastava s teškoćama, Osmić, A., Osmanović Bašić, E. i Jakubović, E., 2021,		X			X					X
	Obrazovanje učenika s teškoćama u razvoju u redovitome i segregiranome sustavu, Nižić, M., 2021.	X		X					X		
	Priručnik za rad s učenicima s teškoćama u razvoju u srednjim školama, Velki, T. i Romstein, K., 2018.		X	X				X			
Dopun ska	Osobe s invaliditetom u društvu, Leutar, Z. i Buljevac, M., 2020.		X	X				X			
	Pomoć djeci sa posebnim potrebama u BiH-Priručnik za nastavu, Byers, R. i Rouse, M., 2009.		X			X					X
Dodatne informacije o predmetu											

Studijski program	Njemački jezik i književnost – dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	nastavnički		
Godina studija	2.	Semestar	4.		
Naziv predmeta	ŠKOLSKA PRAKSA 3	Kod predmeta	FFNJM419D		
ECTS	4	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		15	15	0	20
Nastavnik	dr. sc. Magdalena Ramljak, doc.	15	0	0	0
	Alena Škrobo, asist.	0	15	0	0
Ciljevi predmeta	<p>Osvijestiti studente o različitim oblicima nastavničkih postupaka i razviti kod studenata nastavničke vještine, s naglaskom na korištenje ispravne i prikladne nastavne frazeologije.</p> <p>Osposobiti studente za ciljano i refleksivno promatranje nastave.</p> <p>Osposobiti studente za samostalno pripremanje i izvođenje nastave njemačkog kao stranog jezika u srednjoj školi - gimnaziji.</p> <p>Osposobiti studente da prezentiraju, analiziraju i usporede različite oblike međunarodno priznatih ispita iz njemačkog jezika, te odrede razinu znanja svojih učenika.</p>				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Planira i raspoređuje nastavne sadržaje prema zadanim nastavnim planovima i programima.	IU-FFNJM419D-1	SUMZAM-IU-5		
	Samostalno priprema i sastavlja detaljnu nastavnu pripravu za sat njemačkog jezika u gimnaziji.	IU-FFNJM419D-2	IU-FFNJM-10		
	Izvodi samostalno pripremljenu nastavnu jedinicu u gimnaziji.	IU-FFNJM419D-3	IU-FFNJM-10		
	Izrađuje dnevnik nastavne prakse u kojem izvještava o tijeku i kvaliteti odgledanih i vlastitih nastavnih sati te o prednostima i nedostacima korištenih postupaka i metoda	IU-FFNJM419D-4	IU-FFNJM-10		
	Ciljano promatra nastavu i vodi bilješke.	IU-FFNJM419D-5	IU-FFNJM-10		
	Služi se nastavnom frazeologijom ispravno i prikladno.	IU-FFNJM419D-6	IU-FFNJM-1		
Preduvjeti za upis predmeta	Položen kolegij Školska praksa 2				
Sadržaj predmeta	Tjedan / turnus	Tema			
	1.-3.	Pripremanje studenata za školsku praksu u srednjoj školi - gimnaziji, organizacija prakse, upute za pohađanje hospitacija, za razgovore s mentorom, za promatranje			

		nastave, za bilježenje opažanja, za strukturiranje dnevnika hospitacija.					
	4.-12.	Hospitiranje i promatranje nastave u srednjoj školi-gimnaziji; Samostalno izvođenje nastave; Vođenje dnevnika prakse; Praćenje hospitacija: studenti izvještavaju o svom radu na praksi, komentiraju, dobivaju savjete i ideje za koncipiranje punih satova; Prezentacije različitih školskih sustava u Europi.					
	13.-15.	Refleksivna analiza hospitacija i vlastite nastave; Izvještaji mentora o radu studenata na praksi; Analiza dnevnika hospitacija; Međunarodno priznati ispiti					
Jezik	njemački / hrvatski						
E-učenje	Mrežna stranica predmeta u sustavu za e-učenje.						
Metode poučavanja	Dijaloška (heuristički razgovor, raspravljačka metoda, usmjereni razgovor), metoda demonstracije (vizualna, auditivna). Hospitacije: promatranje nastave, održavanje satova, bilježenje opažanja, koncipiranje dnevnika hospitacija, planiranje nastave po zadanim kategorijama, savjetovanje i diskusija s mentorom i grupom; diskusija, analiza, individualni i grupni rad. Korištenje računala i interneta kod navedenih postupaka.						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
kolok vij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata	Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni			
Sudjelovanje u nastavi	/	30	1	5%			
Pohađanje mentorske nastave s konzultacijama / hospitacija	IU-FFNJM419D-5	20	0,7	0%			
Samostalni zadaci (pisanje eseja, dnevnik, izrada nastavnih priprava)	IU-FFNJM419D-1 IU-FFNJM419D-2 IU-FFNJM418J-4	45	1,5	60%			
Izvođenje nastavnih sati	IU-FFNJM419D-1 IU-FFNJM419D-2 IU-FFNJM419D-3 IU-FFNJM419D-6	10	0,3	30%			
Završni ispit	IU-FFNJM419D-4	15	0,5	5%			
Ukupno		120	4	100%			
Način izračuna konačne ocjene							
<p>Dodatno pojašnjenje:</p> <p>Da bi se pristupilo završnom ispitu studenti su dužni prije njega (tijekom nastave) završiti sve predispitne obveze, odnosno hospitirati na nastavi (OBVEZNO), napraviti pripreve, održati samostalni sat i sastaviti dnevnik nastavne prakse.</p> <p>Sudjelovanje i angažiranost u nastavi ocjenjuju se na sljedeći način: manje od 80% dolazaka i neizvršavanje obaveza = 0% ocjene od 81% do 84% dolazaka i vrlo slaba angažiranost = do 1% ocjene</p>							

od 85% do 88% dolazaka i slaba angažiranost = do 2% ocjene
od 89% do 92% dolazaka i djelomično angažiran rad = do 3% ocjene
od 93% do 96% dolazaka i gotovo uvijek angažiran rad = do 4% ocjene
od 97% do 100% dolazaka i redovito vrlo angažiran rad = do 5% ocjene.

Samostalni se zadaci ocjenjuju se na sljedeći način:

0%= Niti jedan zadatak nije izvršen, niti jedna nastavna priprema nije napisana.

do 10% = Pola zadataka nije izvršeno, nastavne pripreme nisu napisane u cijelosti.

do 20%= Manji dio zadataka nije izvršen, nastavne su pripreme napisane u cijelosti. Svi zadaci i nastavne pripreme sadrže puno metodičkih i/ili jezičnih pogrešaka.

do 30%= Manji dio zadatka nije izvršen, nastavne su pripreme napisane u cijelosti. Većina izvršenih zadataka kao i nastavne pripreme sadrže puno metodičkih i/ili jezičnih pogrešaka.

do 40% = Svi su zadaci izvršeni i nastavne su pripreme napisane u cijelosti. Pola izvršenih zadataka i nastavne pripreme sadrže dosta metodičkih i/ili jezičnih pogrešaka.

do 50% = Svi su zadaci u potpunosti izvršeni i nastavne su pripreme napisane u cijelosti. Tek manji dio zadataka sadrži metodičke i jezične pogreške. Nastavne pripreme sadrže malo metodičkih i/ili jezičnih pogrešaka.

do 60% = Svi su zadaci u potpunosti izvršeni i nastavne su pripreme napisane u cijelosti. Zadaci ne sadrže metodičke i/ili jezične pogreške. Nastavne pripreme sadrže vrlo malo (manje važnih) metodičkih i/ili jezičnih pogrešaka.

Održavanje svakog od dva sata se ocjenjuju na sljedeći način:

0% ocjene = Nastavni sat nije održan

do 5% ocjene = Nastavni sat je održan, osnovna struktura sata nije ispoštovana, te sadrži puno metodičkih i jezičkih pogrešaka.

do 7,5% ocjene = Nastavni sat je održan, struktura sata je ispoštovana, ali sadrži puno metodičkih i jezičkih pogrešaka. Mehanički odrađuje aktivnosti planirane u nastavnoj pripravi uz dozu nesigurnosti bez mogućnosti prilagođavanja nepredviđenim situacijama.

do 10% ocjene = Nastavni sat je održan, struktura sata je ispoštovana, ali sadrži dosta metodičkih i jezičkih pogrešaka. Nesigurno obrađuje aktivnosti planirane u nastavnoj pripravi i ne vlada nepredviđenim situacijama.

do 12,5% ocjene = Nastavni sat je održan, struktura sata je ispoštovana, sadrži vrlo malo metodičkih i jezičkih pogrešaka. Upravlja razredom samostalno, vlada sadržajima, djelomično se prilagođava nepredviđenim situacijama.

do 15% ocjene = Nastavni sat je održan, struktura sata je u potpunosti ispoštovana, sadrži vrlo malo (manje važnih) metodičkih i jezičkih pogrešaka. Upravlja razredom samostalno i samouvjereno, vlada sadržajima. Prilagođava se nepredviđenim situacijama.

Završni ispit ocjenjuje se na sljedeći način:

manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene

od 55% do 66% = 2.75% ocjene

od 67% do 78% = 3.5% ocjene

od 79% do 90% = 4.25% ocjene

od 91% do 1000% = 5% ocjene

Prema Pravilniku o ocjenjivanju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)

55 – 66% dovoljan (2)

67 – 78% dobar (3)

79 – 90% vrlo dobar (4)

91 – 100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
(ako ih ima):

/

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vl as tit o	ost.	hrv.	engl.	os t.	više j ez.	knjiga	članak	s k r i p t a	o s t.
Obvezna	Deutschunterricht planen. München, P. Bimmel (et.al.), 2013.		x			x		x			
	Unterrichtsbeobach tung und Lehrerverhalten, B. Ziebell, 2002.		x			x		x			
Dopuns ka	Aufgaben-Handbuch Deutsch als Fremdsprache: Abriß einer Aufgaben- und Übungstypologie, U. Häussermann, H.-E. Piepho, 1996.		x			x		x			
	Deutsch Lehren Lernen (1-10): München. Alle vorhandenen Hefte		x			x		x			

Dodatne informacije o predmetu

Ukoliko nastavu u školama iz nekog razloga nije moguće organizirati, nastava se organizira i održava na Fakultetu.

Studijski program	Njemački jezik i književnost – dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	/		
Godina studija	2.	Semestar	4.		
Naziv predmeta	PREVOĐENJE U JEZIKU STRUKE	Kod predmeta	FFNJM420D		
ECTS	2	Status	obvezni		
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		15	15	0	0
Nastavnik	Dr. sc. Ružica Zeljko-Zubac, red. prof.	15	15	0	0
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> – proširiti znanja studenata o utjecaju općeg na stručni i stručnog na opći jezik. – osposobiti studente za uočavanje razlika između stručnoga i općega jezika. – proširiti teorijska znanja o različitim jezicima struke (pravo, diplomacija, ekonomija, tehnika i dr.). 				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Razlikuje stručne termine unutar rečenice/teksta i klasificira ih prema struci.	IU-FFNJM420D-1	IU-FFNJM-5		
	Daje primjere za različito tumačenje riječi iz općeg jezika koje se koriste u jeziku struke.	IU-FFNJM420D-2	IU-FFNJM-5		
	Razlikuje i opisuje morfološke, sintaktičke i semantičke posebnosti u stručnim tekstovima pravne i ekonomske struke.	IU-FFNJM420D-3	IU-FFNJM-5 IU-FFNJM-1		
Preduvjet i za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan/turnus	Tema			
	1.	Uvodno predavanje - O teoriji prevođenja			
	2.	Pomagala za prevođenje (rječnici, opći i stručni, različiti strukovni pojmovnici, strukovne enciklopedije, rječnici stručnih kratica i sl.)			
	3.	Opći jezik i jezik struke – sličnosti i razlike, osobitosti jednoga i drugoga jezika i njihovo uzajamno djelovanje jednoga na drugi.			
	4.	Definiranje jezika pravne struke s posebnim osvrtom na njegovu povezanost i ovisnost s općim jezikom.			
	5.	O leksičkoj, semantičkoj, te morfosintaktičkoj razini u stručnim tekstovima.			
	6.	Značaj tvorbe riječi (osobito kompozicije i tvorbe skraćenica) u stručnim jezicima (prava, ekonomije, tehničke struke).			
	7.	Prevođenje i analiza pravnoga teksta s njemačkoga na hrvatski jezik.			

	8.	1. kolokvij					
	9.	Čitanje stručnih tekstova u svrhu razumijevanja glavne ideje i pronalaženja određene informacije. Uvježbavanje vokabulara koji se koristi u pravnoj struci.					
	10.	Prevođenje i analiza pravnoga teksta s hrvatskoga na njemački jezik.					
	11.	Prevođenje i analiza teksta iz područja ekonomije s njemačkoga na hrvatski jezik.					
	12.	Prevođenje i analiza teksta iz područja ekonomije s hrvatskoga na njemački jezik.					
	13.	Prevođenje i analiza teksta iz područja tehničkih znanosti s njemačkog na hrvatski i s hrvatskog na njemački jezik.					
	14.	Sažetak predavanja i priprema za ispit.					
	15.	2. kolokvij					
Jezik	Njemački jezik						
E-učenje	/						
Metode poučavanja	– predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija)						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
kolokvij	seminarski rad	esej/ref erat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni		
Pohađanje nastave i aktivno sudjelovanje na satu		/	30	1	0%		
Samostalno prevođenje stručnih tekstova (pravo, ekonomija, diplomacija, tehnika)		IU-FFNJM420D-16	15	0,5	50%		
Kolokvij / Završni pismeni ispit		IU-FFNJM420D-16	15	0,5	50%		
Ukupno			60	2	100%		
Način izračuna konačne ocjene							
Samostalni zadaci							
Studenti samostalno prevode stručne tekstove. Obveza je prevesti i prikazati 6 različitih tekstova (po barem 1,5 karticu) iz područja prava, ekonomije, diplomacije i tehnike prema vlastitom odabiru. Student je obavezan prevesti barem 3 teksta da bi pristupio završnom pismenom ispitu.							
Samostalni zadaci ocjenjuju se na sljedeći način:							
Tekstovi nisu prevedeni = 0 % ocjene							
Prevedeno je manje od 50 % tekstova = do 27,5 % ocjene							
Prevedeno je 50% tekstova, nepotpuni su, gramatički i pravopisno nisu korektni = do 35 % ocjene							
Prevedeno je više od 70 % tekstova, ali pravopisno i gramatički nisu korektni = 42,5 % ocjene							
Prevedeni su svi tekstovi koji su pravopisno i gramatički korektni = do 50% ocjene							

Kolokvij se ocjenjuje na sljedeći način:

manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene

od 55% do 66% = do 13,75 % ocjene

od 67% do 78% = do 17,5 % ocjene

od 79% do 90 % = do 21,25 % ocjene

od 91% do 100% = do 25% ocjene

Završni pismeni ispit se ocjenjuje na sljedeći način:

manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene

od 55% do 66% = do 27,5% ocjene

od 67% do 78% = do 35 % ocjene

od 79% do 90% = do 42,5 % ocjene

od 91% do 100% = do 50 % ocjene

Prema Pravilniku o ocjenjivanju konačna se ocjena definira na sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)

55 – 66% dovoljan (2)

67 – 78% dobar (3)

79 – 90% vrlo dobar (4)

91 – 100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
(ako ih ima):

/

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	njem.	ost.	višjez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	Fluck, Hans-Rüdiger: <i>Fachsprachen und Fachkommunikation.</i> Heidelberg 1998.		x		x			x			
	Jahr, Silke: <i>Das Verstehen von Fachtexten. Rezeption - Kognition - Applikation.</i> Tübingen 1996.		x		x			x			
Dopunska	Različiti rječnici (opći i stručni) prema vlastitom odabiru)		x	x	x			x			
	Različiti tekstovi za prevođenje na njemačkom		x		x						x
	Različiti tekstovi za prevođenje na hrvatskom		x	x							x

Dodatne informacije o predmetu

Minimalno 80%-tno pohađanje nastave je obvezno. Da bi pristupio završnom ispitu student mora opravdati više od 20% izostanaka.

Studijski program	Njemački jezik i književnost-dvopredmetni studij						
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni				
Smjer	nastavnički	Modul	/				
Godina studija	2.	Semestar	4.				
Naziv predmeta	ŽENSKO PISMO NA NJEMAČKOM JEZIKU		Kod predmeta	FFNJM421D			
ECTS	2	Status	izborni B				
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa		
		15	0	15	0		
Nastavnik	dr. sc. Darija Glibić, doc.		15	0	15	0	
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - Proširiti znanja studenata o relevantnim teoretskim tekstovima iz područja ženskog pisma te feminističke književne kritike. - Osposobiti studente, pomoću diskusija i rasprava, za usporedbu različitih teoretskih pristupa te interpretacija ženskog pisma. - Oposobiti studente za analizu odabranih djela ženskog pisma. 						
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja		Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa			
	Prepoznaje najvažnija strujanja u ženskom pismu, te feminističkoj književnoj teoriji i kritici.		IU-FFNJM421D-1	IU-FFNJM-4			
	Navodi najvažnije predstavnice ženskog pisma na njemačkom jeziku.		IU-FFNJM421D-2	IU-FFNJM-4			
	Objašnjava i interpretira (književne) tekstove prema principima književne teorije		IU-FFNJM421D-3	IU-FFNJM-4			
Preuvjeti za upis predmeta	/						
Sadržaj predmeta	Tjedan / turnus		Tema				
	1.-5.		Povijest i nastanak ženskog pisma u Njemačkoj				
	5.-7.		Pojam feminizma i feminističke književnosti				
	7.-9.		Pojam rodni studija; razlika između roda i spola u književnosti				
	9.-10.		Pregled najvažnijih autorica izvan njemačkog govornog područja				
10.-15.		Analiza odabranih djela					
Jezik	Njemački						
E-učenje	/						
Metode poučavanja	<ul style="list-style-type: none"> - predavačke metode (predavanje, izlaganje, demonstracija) - participativne i interaktivne metode (slobodni i vođeni razgovor, dijalog, rasprava) - metode interpretacije 						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze					Vrsta ispita		
kolokvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni		
Pohađanje nastave i aktivno sudjelovanje		/	30	1	0%		

Samostalni zadaci (čitanje i analiza odabranih tekstova)	IU-FFNJM421D-3	15	0,5	60%
Pismeni ili usmeni ispit	IU-FFNJM421D-1,2	15	0,5	40%
Ukupno		60	2	100%
Način izračuna konačne ocjene				

Samostalni zadaci

Zadaci se sastoje od pročitanih tekstova tijekom semestra. Studenti će priložiti dnevnik čitanja pročitanih tekstova. **Dnevnik čitanja ocjenjuje se na sljedeći način:**

- Dnevnik čitanja nije napisan. = 0 %
- Dnevnik čitanja djelomično zadovoljava formalne kriterije. = 20 %
- Dnevnik čitanja u potpunosti zadovoljava formalne kriterije, uz sadržajne i pravopisne nedostatke. = 40 %
- Dnevnik čitanja u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije. = 60 %

Pismeni ili usmeni ispit

ocjenjuje se na sljedeći način:

- manje od 55% točnih odgovora = 0% ocjene
- od 55% do 66% = 22% ocjene
- od 67% do 78% = 28% ocjene
- od 79% do 90% = 34% ocjene
- od 91% do 100% = 40% ocjene

Prema Pravilniku o ocjenjivanju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

- 0 – 54% nedovoljan (1)
- 55 – 66% dovoljan (2)
- 67 – 78% dobar (3)
- 79 – 90% vrlo dobar (4)
- 91 – 100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente
(ako ih ima):

/

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik			Vrsta djela				
		vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjižga	člana	skripta	ost.
Obvezna	Frauen, Literatur, Geschichte, Schreibende Frauen vom Mittelalter bis zur Gegenwart, GNUN, Hiltrud, 2012.		x			x		x			
	Frauen schreiben. Ein neues Kapitel deutschsprachiger Literatur, SERKE, Jürgen, 1982.		x			x		x			
Dopunska	Ein Zimmer für sich allein, WOLF, Virginia, 1981.		x			x		x			

	Die imaginierte Weiblichkeit, BOVENSCHEN, Silvia, 1979.	x			x		x				
	Das andere Geschlecht, Sitte und Sexus der Frau, DE BEAUVOIR, Simone, 1992.	x			x		x				
	Die Stimme der Medusa, Schreibweisen in der Gegenwartsliteratur von Frauen, WEIGEL, Sigrid, 1995.	x			x		x				
Dodatne informacije o predmetu	<p>Studenti su obvezni pročitati po jedno djelo od navedenih autorica: Elfriede Jelinek Juli Zeh Kathrin Röggla</p>										

Studijski program	Njemački jezik i književnost						
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni				
Smjer	nastavnički	Modul	/				
Godina studija	2.	Semestar	4.				
Naziv predmeta	DIGITALNI ALATI U NASTAVI STRANOG JEZIKA	Kod predmeta	FFNJM422D				
ECTS	2	Status	Izborni B				
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa		
		15	0	15	0		
Nastavnici	dr. sc. Magdalena Ramljak, doc.						
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> – razviti sposobnost odabira, evaluacije i adaptacije aktivnosti vezanih za uporabu internetskih platformi i alata s obzirom na ciljeve aktivnosti, dob i razinu znanja učenika. – razviti sposobnost samostalnog osmišljavanja aktivnosti za rad s pojedinim vrstama digitalnih alata; 						
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja		Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa			
	izabire prikladne metode i postupke vezanih za uporabu digitalnih alata s obzirom na ciljeve nastavnog sata, dob i razinu učenika		IU-FFNJM422D-1	SUMZAM-IU-8			
	samostalno izrađuje aktivnosti za rad s digitalnim alatima		IU-FFNJM422D-2	SUMZAM-IU-8			
Preduvjeti za upis predmeta	/						
Sadržaj predmeta	Tjedan / turnus		Tema				
	1.-8.		Upoznavanje s radom pojedinih digitalnih alata				
	9.-15.		Izrada projektnih zadataka i prezentacije studenata				
Jezik	hrvatski						
E-učenje	/						
Metode poučavanja	/						
Oblici provjere znanja (označiti)							
Vrsta predispitne obveze				Vrsta ispita			
kolokvij	seminarski rad	esej/referat	praktični/projektni zadatak	ostalo	pismeni	usmeni	praktični
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni							
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni		
Pohađanje nastave i aktivnosti u nastavi		IU-FFNJM422D-1 IU-FFNJM422D-2	30	1	20%		

Projektni zadatak	IU-FFNJM422D-2	30	1	80%
Ukupno		60	2	100%

Način izračuna konačne ocjene

Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi ocjenjuje se na sljedeći način:

0% ocjene = Neredoviti dolasci.

11 % ocjene = Redoviti dolasci bez aktivnosti.

14% ocjene = Nazočnost na predavanjima uz aktivnost samo na poticaj nastavnika..

17% ocjene = Nazočnost na predavanjima uz samoinicijativno aktivno sudjelovanje.

20% ocjene = Redovita nazočnost, samoinicijativna aktivnost s kvalitetnom raspravom.

Projektni zadataka:

0% = Zadatak nije izrađen.

44% ocjene = Zadatak djelomično zadovoljava formalne kriterije.

56% ocjene = Zadatak u potpunosti zadovoljava formalne kriterije, ali su uočeni veći nedostaci na sadržajnom planu.

68% ocjene = Zadatak u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije, ali s nedostacima osobnih i kreativnih ideja.

80% ocjene = Zadatak u potpunosti zadovoljava formalne i sadržajne kriterije te je zadovoljen udio osobnih i kreativnih ideja.

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena definirana sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)

55 – 66% dovoljan (2)

67 – 78% dobar (3)

79 – 90% vrlodobar (4)

91 – 100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente (ako ih ima):

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	Henriette Dausend, Die wichtigsten digitalen Tools: Im Fremdsprachenunter- richt, 2019.		x			x		x			
	Wampfler, P. (2017). Digitaler Deutschunterricht: neue Medien produktiv einsetzen (1. Auflage). Göttingen:		x			x		x			

	Vandenhoeck & Ruprecht.									
Dopunska	Mittelstädt, H., Mittelstädt, R. (2015): 99 Tipps: Digitale Medien im Unterricht. Berlin: Cornelsen.		x			x		x		
Dodatne informacije o predmetu										

Studijski program	Njemački jezik i književnost – dvopredmetni studij				
Ciklus	2.	Vrsta	sveučilišni		
Smjer	nastavnički	Modul	/		
Godina studija	2.	Semestar	2.		
Naziv predmeta	POSLOVNO DOPISIVANJE		Kod predmeta	FFNJM424D	
ECTS	2		Status	Izborni B	
Broj sati nastave		Predavanja	Vježbe	Seminari	Praksa
		0	30	0	0
Nastavnici	dr. sc. Senka Marinčić, red. prof.	0	30	0	0
Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none"> - proširiti znanje studenata o morfološkim, sintaktičkim i semantičkim specifičnostima njemačkog jezika gospodarstvene struke - osposobiti studente za pismenu i usmenu poslovnu komunikaciju na njemačkom jeziku gospodarstvene struke 				
Ishodi učenja predmeta	Ishod učenja	Kod ishoda učenja predmeta	Kod ishoda učenja na razini studijskoga programa		
	Razlikuje vrste poslovnih pisma.	IU-FFNJM424D-1	IU-FFNJM-5		
	Identificira i uspoređuje gramatičke strukture specifične za njemačko i hrvatsko poslovno dopisivanje.	IU-FFNJM424D-2	IU-FFNJM-5		
	Primjenjuje vokabular i frazeologiju jezika poslovnog dopisivanja.	IU-FFNJM424D-3	IU-FFNJM-5		
	Prevodi različite vrste poslovnih pisama s njemačkog na hrvatski i s hrvatskog na njemački jezik.	IU-FFNJM424D-4	IU-FFNJM-5 IU-FFNJM-5		
	Sastavlja različite vrste poslovnih pisama na njemačkom jeziku.	IU-FFNJM424D-5	IU-FFNJM-5		
Preuvjeti za upis predmeta	/				
Sadržaj predmeta	Tjedan / turnus	Tema			
	1.	Der Geschäftsbrief und dessen äußere Form			
	2.	Arten von Geschäftsbriefen: Anfrage; Angebot			
	3.	Bestellung: Annahme von Bestellungen, Ablehnung von Bestellungen, Widerruf von Bestellungen			
	4.	Vertrag			

	5.	Vertrag			
	6.	Versandanzeige; Mahnung; Mängelrüge			
	7.	Zwischenprüfung			
	8.	Briefe aus beruflichem Anlass: Bewerbung, Lebenslauf, Kündigung, Zeugnis + Zeugnisarten			
	9.	Briefe aus persönlichem Anlass: Einladungen, Glückwünsche, Danksagungen, Kondolenzbriefe			
	10.	Zahlungsverkehr: Rechnung, Zahlungsarten			
	11.	Lieferbedingungen			
	12.	Transportversicherung: Güter- und Kaskoversicherung (Einzelpolice, Generalpolice, Abschreibepolice)			
	13.	Das Protokoll: Protokollarten, Protokollkopf, Sprache des Protokolls			
	14.	E-Mails: Vor- und Nachteile von E-Mails; die wichtigsten Verhaltensregeln im Internet			
	15.	Zwischenprüfung			
Jezik	njemački				
E-učenje	/				
Metode poučavanja	<ul style="list-style-type: none"> - predavačke metode - participativne i interaktivne metode 				
Oblici provjere znanja (označiti)					
Vrsta predispitne obveze					
Vrsta ispita					
kolokvij	seminarski rad	esej/refe rat			
	praktični/projektni zadatak	ostalo			
	pismeni	usmeni			
		praktični			
Alokacija ECTS bodova i udjela u ocjeni					
Obveze studenata		Kod ishoda učenja	Sati opterećenja	Udio u ECTS-u	Udio u ocjeni
Pohađanje nastave		/	30	1	0%
Kolokviji / završni pismeni ispit		IU-FFNJM424D-1 IU-FFNJM424D-2 IU-FFNJM424D-3 IU-FFNJM424D-4 IU-FFNJM424D-5	30	1	(max.) 100%
Ukupno			60	2	100%
Način izračuna konačne ocjene					
Svaki kolokvij (prijevod) ocjenjuje se na sljedeći način: 0% ocjene = prijevod ne zadovoljava jezično niti stilski. 27.5% ocjene = prijevod sadrži veći broj gramatičkih i leksičkih pogrešaka i stilski nije prilagođen krajnjem korisniku.					

35% ocjene = prijevod sadrži određen broj gramatičkih i leksičkih pogrešaka i ne zadovoljava stilski.

42.5% ocjene = prijevod je dobro odrađen i jezično i stilski ali ne zadovoljava u potpunosti na idiomatskoj razini.

50% ocjene = prijevod je izvrsno odrađen i jezično i stilski.

Završni pismeni ispit (prijevod) ocjenjuje se na sljedeći način:

0% ocjene = prijevod ne zadovoljava jezično niti stilski.

55% ocjene = prijevod sadrži veći broj gramatičkih i leksičkih pogrešaka i stilski nije prilagođen krajnjem korisniku.

70% ocjene = prijevod sadrži određen broj gramatičkih i leksičkih pogrešaka i ne zadovoljava stilski.

85% ocjene = prijevod je dobro odrađen i jezično i stilski ali ne zadovoljava u potpunosti na idiomatskoj razini.

100% ocjene = prijevod je izvrsno odrađen i jezično i stilski.

Prema Pravilniku o studiranju konačna se ocjena dobiva na sljedeći način:

0 – 54% nedovoljan (1)

55 – 66% dovoljan (2)

67 – 78% dobar (3)

79 – 90% vrlo dobar (4)

91 – 100% odličan (5)

Alokacija ECTS bodova, obveze i način izračuna konačne ocjene za izvanredne studente (ako ih ima):

/

Literatura (označiti)	Naslov (naziv, autor, godina)	Izdanje		Jezik				Vrsta djela			
		vlastito	ost.	hrv.	engl.	ost.	višejez.	knjiga	članak	skripta	ost.
Obvezna	Korrespondenz heute und morgen. Modern, aktuell und sachlich korrekt, Jonas, R., 2013.		x			x		x			
Dopunska	Deutsch-kroatisches Wirtschafts- und Rechts-wörterbuch, Brandić, D., 1996.		x				x				x
	Hrvatsko-njemački i njemačko-hrvatski rječnik bankovnog i burzovnog nazivlja, Karačić, M., 1997.		x				x				x
	Njemačko-hrvatski praktični rječnik, Kljaić, J., 1998.		x				x				x

	Njemačko-hrvatski poslovni rječnik, Rodek, S., Kosanović, J., 2004.		x				x					x
Dodatne informacije o predmetu		/										